

# L'Esquerda de la Bastida

# Info Jonquera cat

Informació dels successos, l'economia, els esports i la cultura de la Jonquera i contrada



# Objectius complerts

## El MUME, 70 anys després de l'exili



> Àlbum fotogràfic

> Reportatge

> Entrevista



**Vida social**  
Les millors imatges que ens ha deixat la Festa Major 2009 a la Jonquera



**Cantallops**  
Al celler Vinyes dels Aspès, tradició i projecció



**Jordi Cabezas**  
L'alcalde de la Jonquera repassa els dos primers anys de legislatura

**zig zag**  
UNISEX

Els dimecres  
dia especial  
del client.

Posa't guapa:  
extensions  
codi 4.

Vine  
i prova-ho!



Estètica

Perruqueria

Solàrium

Micropigmentació

Depilació laser

Eurocenter - Polígon Mas Morató - C/ Galicia, 2 - Tel. 972 55 59 78 - 17700 LA JONQUERA

*Le  
Grand  
Buffet*



*Restaurant Grand Buffet Grill*

Gaudeix del nostre buffet o si ho prefereixes servei de restaurant a la carta

Eurocenter - Polígon Mas Morató - C/ Galicia, 2 - 17700 LA JONQUERA

Tel. 972 555 878 - Fax: 972 555 872

[www.granbuffetlibre.com](http://www.granbuffetlibre.com)



## RESUM

## Infojonquera.cat

Diari digital de la Jonquera  
**L'Esquerda de la Bastida**  
 Revista mensual  
 Apartat de correus 151  
 17700 LA JONQUERA  
 (00.34) 972 554 105

**CTP.** Roger - Figueres

**Disseny/impremta.**  
 www.impremta.info

**Contractació publicitat:** 972  
 55 41 05

**Dipòsit legal.** GI-1574-93

**Núm. exemplars.** 1.000

**Contactar.**

info@infojonquera.cat  
 esquerda@impremta.info

**Edita.** Ivan Sanz

**Fonts d'informació.** Agències, El Punt, Diari de Girona, Hora Nova, Setmanari Empordà, Ajuntaments i entitats

**Opinió.** Els articles d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat.

**Portada:**

Diferents actes celebrats al MUME. Correfoc Festa Major. Verema a Cantallops. Jordi Cabezas.



## > La commemoració dels 70 anys de l'inici de l'exili catapultà el MUME

> A la recta final del 2009, el MUME ja ha complert les expectatives com a equipament cultural i espai de la memòria

En aquests 9 mesos que portem de l'any, el MUME ha organitzat diversos actes amb l'objectiu de recuperar la memòria de l'exili republicà en el seu 70è aniversari. Deixant de banda la programació que queda pendent en aquests tres mesos que manquen per finalitzar el 2009, a dia d'avui, el MUME ha estat un espai emissor i difusor d'exposicions, conferències, jornades específiques, projeccions i audiovisuals, homenatges en clau local, seminaris, presentacions de llibres i concerts. Estem d'acord en què el MUME ja és ara mateix més que un museu; és efectivament un espai Memorial com indica el seu nom, però per la Jonquera és també un veritable focus d'atracció cultural i, en certa

manera, un centre d'interès social i econòmic.

Les visites que està rebent aquest 2009 ja superen les rebudes l'any passat. Algunes d'aquestes visites són personalitats d'alt nivell que fan que el MUME ja esdevingui un centre de referència a nivell internacional sobre les temàtiques vinculades a l'exili i un centre clau del "Memorial Democràtic" a nivell nacional.

Fa ben pocs dies es van presentar els "camins de l'exili" en 17 pobles de l'Alt Empordà, que converteixen el MUME en el centre d'un autèntic territori-museu.

Per la Jonquera està siguent bàsic disposar d'aquest equipament cultural de primer ordre, per situar la Jonquera en dos mapes: el dels

espais de la Memòria i el dels museus actius, vius i no només presencials o expositius. Els objectius sembla doncs que de forma progressiva i constant es van assolint i això, és clar, és un motiu de reconeixement a la feina feta. Sembla que per al 2010 el Consorci del MUME té previst augmentar el pressupost i en conseqüència millorar la museografia, millorar el web, consolidar l'equipament museístic com a centre de referència de la Xarxa Espais de Memòria de Catalunya i ampliar la participació en projectes europeus transfronterers. A tots els seus responsables cal encoratjar-los a continuar així.

1 d'octubre de 2009



• Sala d'exposicions temporal del MUME, durant la inauguració de fotografies de Manel Moros l'u de febrer passat (Falgués Fotografia).

Amb el suport de:



Diputació de Girona

(≡) **ACPC**  
 Associació  
 Catalana  
 de la Premsa  
 Comarcal

Agermanats amb Revista Massana L'Albera - Argelers de la Marenda i Revista de Roses

L'Esquerda de la Bastida és un mitjà col·laborador de la Fundació la Jonquera en acció des de març de 2007



> LES CARES DE LES NOTÍCIES



↑ **Jaume Domènech**

Va fer un Prec en el Ple suggerint que les ofertes laborals que ofereix l'Ajuntament siguin anunciades a *La Nostra Vila* i *L'Esquerda*.



↑ **Enzo Traverso**

Enzo Traverso, especialista en judaisme i les dues guerres mundials, va visitar el MUME. Va ser el passat 25 de setembre.



↑ **Antonio Escudero**

En el marc del Dia Mundial del Turisme va fer un discurs molt dur i clar sobre l'estat de l'economia i el mercat laboral suggerint solucions.



↑ **Mossos de trànsit**

Els hem vist actuar per acabar amb les reiterades infraccions que practiquen una minoria molt tossuda de camioners a l'N2.

> **Participa-hi!**

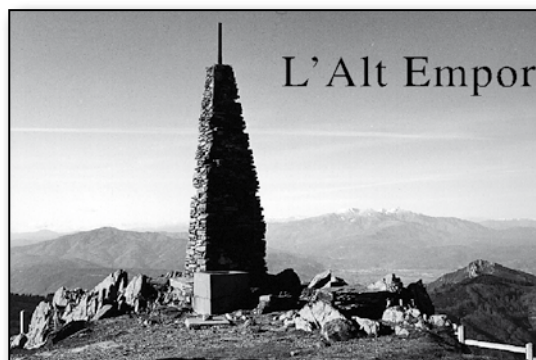
A **L'Esquerda** i al portal de notícies de la Jonquera **Infojonquera.cat** volem ampliar el nombre de continguts. Per això necessitem nous col·laboradors i ampliar la xarxa d'informadors que tenim

actualment. Si vols formar part d'aquest equip, no ho dubti's a posar-te en contacte amb nosaltres. Pots enviar-nos notícies, fotografies, vídeos o, perquè no, recuperar l'espai de les xafarderies...



**Nova edició del llibret de cursos i tallers de Can Laporta**

La regidoria de Cultura de l'Ajuntament de la Jonquera juntament amb les de Joventut, Esports i Benestar, han editat un llibret de 32 pàgines per informar de la programació dels cursos i tallers de la temporada 2009-2010. També s'informa de les exposicions a la sala dels Porxos o de les activitats que realitzen les entitats. Entre les novetats, la creació d'un grup de teatre jove i l'anunci dels cursos pràctics de diversos idiomes per viatjar. El llibret ha estat dissenyat per la dissenyadora local Emma Crespo i imprès a l'Impremta internacional.



L'Alt Empordà, *patrimoni natural*



&gt; ATENCIÓ!



## Atenció a l'helicòpter!

La fotografia va ser feta el 20 de juliol, en concret el mateix dia que es va declarar un incendi a la torre del Carmanxel. Tot i que amb retard, ens l'ha fet arribar un lector de la revista. Ara també es pot veure en vídeo al canal <http://www.youtube.com/infojonquera>



• L'helicòpter dels bombers de la Generalitat va preferir treure aigua de la piscina que no del dipòsit del Serrat de la Plaça. Els clients més petits de la piscina van fugir de l'aigua i la gespa sota el vent de les aspes "cames ajudeu-me"... (Foto Particular).

### Grupo AutoGruas Nadal Garaje internacional

Taller de mecànica - Servei de grues  
Exposició i venda d'automòbils  
Desballestador autoritzat

Crta N-II (A2), núm. 6  
17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 554 297 - Fax: 972 555 524

### GIRAVOLT AUTOSERVEI

VAZQUEZ-CORENTO, C.B.  
C/ Major, 113 - Tel. 972 55 49 55  
17700 LA JONQUERA

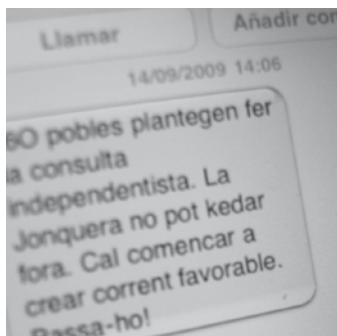


Polígon Mas Morató • Avda. Euskadi, nº 11  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 556 522 - Fax: 972 554 176  
E-mail: amparoalvarez@telefonica.net

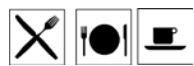


## Ha rebut aquest missatge de text?

Els dies 14 i 15 de setembre es calcula que prop de 300 telèfons mòbils de la Jonquera van rebre aquest mateix missatge de text. El seu també?



• Missatge enviat entre "mòbils" jonquerencs



## A la Vajol, Ca la Conxita s'amplia

Si fa quatre anys van obrir una petita botiga a les antigues escoles de La Vajol, ara amplien l'oferta i es traslladen al carrer de Les Mines amb una cafeteria on gaudir d'esmorzars, plats calents i servei de bar. Una excusa i alhora un bon motiu per visitar el poble més alt de la comarca!



• A Ca la Conxita de la Vajol, us hi esperen per fer un bon esmorzar de "forquilla i ganivet"...

### FUSTERIA GUIXERAS

Horta d'en Geli, 10  
Tel. 972 55 48 21  
17700 LA JONQUERA



### Puerta de España

SUPERMERCAT  
ARTICLES DE REGAL  
PERFUMS FRANCESOS

AL COSTAT DE LA DUANA  
Crta. Nacional II, 66  
Tel.: 972 55 41 55  
17700 LA JONQUERA

## > La Fira del Torró serà el mes de novembre

24/09/09 (Infojonquera.cat) La "Fundació la Jonquera en Acció" ja té data per al que serà el 2n. Mercat del Torró de la Jonquera. Serà el diumenge 15 de novembre de 2009. El mercat es realitzarà al Carrer Major de la Jonquera de 9 del matí a 8 del vespre i serà una fira de productes nadalencs, artesanía i comerç local. Serà coorganitzada per la "Fundació la Jonquera en Acció" i l'"Associació de Comerciants de la Jonquera" amb el suport de l'Ajuntament de la Jonquera. La participació amb parada a la fira tindrà un cost simbòlic de 15 euros i es cediran taulons, cavallets i cadires per a muntar les parades a qui ho precisi. Segons els organitzadors s'hi preveu una important presència de parades, entre marques turroneeres, pessebristes, artesans, entitats del poble i les parades del comerç local. També hi haurà inflables per a la mainada.



• Imatge del cartell anunciador de l'esdeveniment

## > La Jonquera organitzarà una consulta sobiranista el mes de desembre

> GRÀFIC és l'entitat que assumirà l'organització de la consulta i té pendent confirmar el local on poder votar

25/09/09 (Infojonquera.cat) Feia un parell de dies que entre els telèfons mòbils de la Jonquera circulaven missatges de text que convidaven a organitzar una consulta sobiranista la Jonquera. Seguint l'exemple d'Arenys de Munt (Maresme), a diversos municipis de Catalunya hi ha entitats i associacions que han començat a treballar per celebrar una consulta popular sobre la independència de Catalunya. Finalment, des del passat 18 de setembre ja és oficial que una entitat del municipi està disposada a organitzar-la i ara, a més, ja és oficial el suport del Ple de l'Ajuntament de la Jonquera a la consulta sobiranista. El vespre de dijous 24 de setembre a l'Ajuntament de la Jonquera es va aprovar la moció de suport a la consulta. La moció va ser aprovada amb els vots dels 5 regidors de CIU i els 4 d'ERC. El regidor del PSC, que forma part de l'equip de govern s'hi va abstenir, i Botana, del PP, hi va votar en contra. La moció va ser facilitada per l'entitat Gràfic, i anava acompanyada de l'instància que es va presentar a l'Ajuntament de la Jonquera el dia 18. Precisament l'entitat organitzadora té previst organitzar una reunió informativa oberta a tothom el proper dijous 1 d'octubre. En aquesta trobada es volen detallar algunes qüestions organitzatives i logístiques del que ja és la primera consulta sobiranista que s'organitzarà a l'Alt Empordà. Precisament el fet de ser la població pionera a la comarca està aixecant molta ex-

pectació entre altres poblacions de l'entorn i és que Agullana també la vol organitzar però encara no ha definit qui l'organitzarà ni quan. Fa pocs dies s'ha sabut que una important personalitat de l'àmbit esportiu català ha confirmat la seva voluntat de ser present a la Jonquera el dia de la consulta. Tot i així, l'Ajuntament de la Jonquera, malgrat el suport que ha donat a la proposta de Gràfic, no podrà cedir cap local municipal per a realitzar l'esdeveniment ja que legalment

no ho pot fer al no ser una competència d'un Ajuntament organitzar ni donar suport logístic a aquest tipus de consultes. Així doncs, trobar un espai adient, cèntric i en condicions per fer la consulta sembla que serà el primer entrebanc que hauran de solucionar els organitzadors.



• Instància presentada per Gràfic sol·licitant suport a la consulta (Falgüés Fotografia).

## > BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Envieu-la al fax 972 554 105 o bé a:  
L'ESQUERDA DE LA BASTIDA  
Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA

Dades de l'interessat i adreça on s'ha d'enviar la subscripció:

Nom i cognoms: .....

NIF: ..... Telèfons de contacte: .....

Adreça: .....

.CP i Població: .....

L'interessat autoritza a carregar en el C:C. que es facilita a continuació: (20 dígits)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Signatura de conformitat

## > Mor una noia nigeriana que volia evitar un vehicle policial

> La noia, identificada coma Ivie Okundanye, es dedicava a la prostitució a l'aparcament de la riera dels Carols

19/09/09 (3cat24.cat i El Punt.cat) Una noia de nacionalitat nigeriana, identificada com Ivie Okundanye, de 22 anys i de nacionalitat nigeriana, va morir la nit del divendres 18 de setembre atropellada a la N-II, davant de l'Hotel Nacional. La víctima es dedicava a la prostitució i buscava junt amb altres noies clients entre els molts camioners que hi havia estacionats a l'aparcament de la riera dels Carols. La noia no tenia papers i sembla que es va espantar per la presència d'un vehicle policial dels Mossos d'Esquadra. Per evitar un possible control d'aquesta patrulla va acabar creuant precipitadament la

carretera. Un vehicle que circulava per la via en direcció França la va atropellar mortalment. Segons les companyes de la noia morta el cotxe que va fugir era petit i vermell, fins i tot es va especular que era un Renault Clio, però aquesta dada no s'ha confirmat. Segons van informar **Catalunya Ràdio i Catalunya Informació** a més de l'alcalde de la Jonquera, Jordi Cabezas, sembla ser que la noia estava en l'aparcament de camions i la presència d'una patrulla dels Mossos d'Esquadra la va espantar i va travessar la N-II en direcció a l'hotel que hi ha a l'altra banda. Els Mossos d'Esquadra feien un servei d'atenció a un

robatori a la zona, perquè, segons l'ordenança municipal de la Jonquera, és la Policia Local qui s'encarrega de combatre la prostitució. Tot i així la Policia local i els Mossos es van traslladar al lloc del sinistre on, a banda de fer l'atestat, van haver de consolar les companyes de la noia atropellada, que eren al voral i estaven molt alterades. La comitiva judicial va fer l'aixecament del cadàver mentre es feien gestions per identificar la jove. Els agents li van trobar la documentació que la identificava com a Ivie, de 22 anys, però es van haver de fer altres verificacions per tenir la certesa de que era I. Okundanye.



• L'accident es va produir en aquest punt de la carretera (Infojonquera.cat).



• La taula rodona es desenvoluparà a la sala polivalent de Can Laporta (F. arxiu).

## > Campanya per promocionar el català a la feina a la zona de la Jonquera

25/09/09 (Infojonquera.cat) La "Fundació La Jonquera en Acció" té previst organitzar l'exposició "El Català a la feina", i una taula rodona la tarda del dilluns 19 d'octubre als Porxos de Can Laporta. A l'acte d'inauguració es comptarà amb la presència del Delegat del Govern de la Generalitat de Catalunya, de l'Alcalde de la Jonquera i dels representants de Política Lingüística de la Generalitat. La taula rodona anirà a càrrec de representants de **Plataforma per la Llengua, Cercle Euram de l'Empordà, Associació Fem Feina** de Perpinyà i de la **Fundació la Jonquera en Acció**, que ens parlaran de diferents experiències que han tingut amb l'ús del català a la feina.

**MARCO ALBERINI**  
Gominoles - Bombons  
Llaminadures - Pipes - Begudes  
Especialitats llatines  
Encàrrecs per festes  
C/ Major, 73  
17700 LA JONQUERA

*Restaurant Artigas*  
Carretera Nacional II, s.n.  
Tel.: 972 55 46 52  
17700 LA JONQUERA

**PUBILL**  
PUBILL, S.C.  
Enric Ricart Arche - Mòbil: 607 156 106  
Lluís Perez Moya - Mòbil: 670 292 607  
C/ Santa Llúcia, 6 - 17700 LA JONQUERA

**Distribuidora de Carburantes S.A.**  
Ctra. Nacional II pk. 775, 65  
17700 La Jonquera (Girona)  
Telf: 00 34 (9) 72 554 636  
Fax: 00 34 (9) 72 554 018  
dicasa@dicasa.es

**AUTOESCOLES COMARCAL EMPORDANESA**  
www.empordanesa.com  
Avda. Pau Casals, 16  
Tel. i Fax: 972 554 418  
17700 LA JONQUERA  
Avda. Marignane, 6 Carres Nou, 81  
Tel.: 972 673 151 Tel.: 972 502 292  
17600 FIGUERES 17600 FIGUERES

> BREUS MUNICIPALS

• El Ple de l'Ajuntament va aprovar el passat mes de juliol, per cinc vots contra quatre, una nova tarifa en el servei d'aigua potable. L'increment serà d'un 4,9%. El metre cúbic d'aigua es pagarà a 0,50 euros per a usos domèstics, mentre les empreses el pagaran a 1,14 euros.



• L'Ajuntament de la Jonquera té pendent de cobrament una relació d'imports monetaris corresponents a impostos i taxes des de l'any 1984. Segons s'ha informat des de l'Ajuntament, aquests aviat seran considerats incobrables i es tramitarà un expedient per donar-los de baixa.



• Els regidors de l'oposició no van ser convidats al dinar que cada any organitza l'Ajuntament de la Jonquera amb motiu de la festivitat de **Santa Rita**. Segons l'equip de govern, el motiu va ser per un oblit.



## > L'equip de govern ha aprovat la modificació del Pla General d'ordenació urbana

### > La modificació té per objectiu facilitar la instal·lació i construcció de noves gasolineres a la Jonquera

27/09/09 (EIPunt.cat) L'Ajuntament de la Jonquera va aprovar en l'últim ple, celebrat el dijous 24, una modificació del pla urbanístic que redueix de 15.000 a 6.000 els metres quadrats mínims per poder instal·lar una gasolinera al municipi, amb la qual cosa se'n podran instal·lar més. La mesura no ha agradat a ERC, a l'oposició, que considera que ja hi ha prou benzineres. L'alcalde, Jordi Cabezas, defensa que aquestes empreses aporten negoci al municipi i també llocs de treball i, per tant, no veu malament que se n'hi instal·lin més. El pla urbanístic municipal incloïa fins ara una normativa que preveia que només es podien instal·lar gasolineres en uns terrenys de 15.000 m<sup>2</sup> o més, dels

quals 5.000 s'havien de dedicar a aparcament però a la resta s'hi podia construir. Ara, amb la modificació del pla general, es permet instal·lar aquest tipus de negoci en terrenys de 6.000 m<sup>2</sup> però deixant-ne també 5.000 per a aparcament. «Això vol dir que només es podran instal·lar la gasolinera i l'oficina, però no altres coses com botigues o restaurants», va explicar l'alcalde Jordi Cabezas. La proposta no ha agradat al grup d'ERC, a l'oposició, que considera que amb les benzineres que hi ha ja n'hi ha prou. En concret, al municipi fronterer hi ha 14 gasolineres (contra les 11 de Figueres i les 13 de Girona), segons les dades del Ministeri d'Indústria. El portaveu d'ERC, Jaume Domène-

ch, assegura que actualment ja hi ha massa benzineres al municipi, que el model de desenvolupament a seguir per la Jonquera no ha de ser aquest i que això incrementarà el dèficit d'aparcament i el col·lapse circulatori que ja hi ha molts dies de l'any. En canvi, l'alcalde defensa que la instal·lació de gasolineres dóna llocs de treball i també incrementa els ingressos per l'IBI. Aquesta aprovació va lligada a la venda d'uns terrenys de l'Ajuntament a una empresa que, unint-los amb altres parcel·les, vol instal·lar precisament una gasolinera. L'alcalde diu que es venen 4.000 m<sup>2</sup> de terreny a canvi d'ampliar la zona d'equipaments amb una cessió.



• Ple municipal celebrat el dijous 24 de setembre. Els regidors de l'equip de govern aixequen la ma en el moment de votar (Falgués Fotografia).

## > La Generalitat serà el primer interlocutor dels parcs eòlics

Un promotor que vulgui iniciar el projecte d'un parc eòlic primer haurà de contactar amb la Generalitat de Catalunya. Aquesta en tramitarà els permisos administratius. Això abans suposava l'espera de cinc anys. Ara, amb el nou decret, s'ha d'esperar un any i mig ja que hi haurà zones predeterminades per les implantacions de parcs eòlics que no es faran públiques fins d'aquí a quatre mesos. En aquests moments a l'Alt Empordà hi ha previstos diverses zones per acollir parcs eòlics, tres de les quals a Capmany, una a Biure, a la Jonquera, a Colera i una altra entre Portbou i Colera, segons informa l'Associació Eòlica de Catalunya i el Diari de Girona.



• Imatge d'arxiu parc eòlic (Fototeca Internet)

## > El grup municipal d'ERC en contra de la subhasta d'una finca municipal

> L'equip de govern justifica la mesura perquè beneficia a l'hora els interessos d'empreses i del propi Ajuntament

24/09/09 (GMERC) El Grup Municipal d'Esquerra Republicana de Catalunya de la Jonquera, s'ha manifestat obertament en contra de la modificació del Pla General d'Ordenació Urbana (PGOU) que l'equip de govern de l'Ajuntament de la Jonquera va aprovar. Segons el comunicat enviat per ERC Jonquera, en aquesta modificació, que es va portar a votació en el Ple del 24 de setembre i en la qual ERC hi va votar en contra, es va aprovar reduir de 15.000 a 6.000 metres quadrats l'espai mínim de parcel·la per poder-hi instal·lar i construir una àrea de servei.

L'equip de govern (CIU+PSC) ha justificat la modificació del PGOU, actualment vigent per ratificació

de l'any 2004, per la necessitat d'ajustar una activitat important en el municipi i perquè es considera convenient i necessària per als interessos públics i privats concurrents.

Però per ERC no fan falta més gasolineres i es considera que les 14 àrees que ja hi ha són suficients i denuncien que en tot cas la modificació només és **"convenient i necessària per als interessos de les empreses que les volen construir i els de l'equip de govern, però no per a la població"**. Els regidors republicans adverteixen que, a més, la modificació inicial del PGOU inclou la subhasta de l'única superfície o espai urbà de patrimoni municipal que queda. El Grup Municipal

d'ERC, a l'oposició, considera que el model de desenvolupament a seguir per la Jonquera no ha de ser el de facilitar més àrees de servei, i és que això incrementarà el dèficit d'aparcament i el col·lapse circulatori que ja hi ha molts dies de l'any. A més, es creu que aquests terrenys situats al costat de la zona esportiva haurien de servir en tot cas per a futures ampliacions de les instal·lacions esportives, i que tot i que ara no sigui necessari s'hauria de reservar patrimoni municipal. Aquest tema ja el van proposar en el Ple del mes d'agost, però el van haver de retirar perquè no hi va assistir el regidor del PSC i no tenien el suport assegurat.



• Imatge aèria de la zona esportiva municipal. L'espai que es substarà és el que ocupa el bosquet d'alzines, al centre ([www.Zeppelinfotos.com](http://www.Zeppelinfotos.com)).

## > Els regidors de l'oposició no poden accedir al llibre de registres

22/09/09 (Infojonquera.cat) El portaveu d'IC-AM a l'Ajuntament de Cantallops, Miquel Serrano, a qui l'alcalde, Damià Contreras, va destituir de l'equip de govern, ha criticat en un comunicat de premsa l'actitud del govern municipal que, segons ha assegurat, dificulta la feina de l'oposició i des de fa quatre mesos no convoca plens municipals. El regidor ha explicat que des del 2 de setembre intenta revisar els registres d'entrada i sortida de l'Ajuntament. Aquesta informació és lliure per a qualsevol ciutadà i, evidentment, també per a l'oposició. Serrano ha procedit ara a demanar formalment mitjançant una instància la consulta d'aquesta documentació. Per la formació IC-AM l'actual alcalde ha fet marxa enrere respecte a les polítiques de canvi que s'havien proposat juntament amb el seu grup quan van decidir presentar la moció de censura. Segons Serrano, en aquest moment el govern municipal funciona a cop de decrets d'alcaldia i fa quatre mesos que no s'ha convocat una sessió plenària. El grup d'IC-AM recorda que la normativa indica un temps màxim de tres mesos per a pobles de fins a cinc mil habitants, però que hi ha un acord de ple perquè la periodicitat sigui bimestral.



• Façana de l'Ajuntament de Cantallops (Arxiu Infojonquera.cat).

**BOU ASSASSORS**

FISCAL - LABORAL - MERCANTIL  
COMPTABILITAT - ASSEGUANCES

C/ Major, 68 baixos - 17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 555 776

C/ Rutlla, 35 1r B - 17600 FIGUERES  
Tel. 972 67 41 22 - Fax: 972 555 776  
E-mail: [smb@bouassociats.com](mailto:smb@bouassociats.com)



**ESCUDERO  
SUPERMERCATS**

17700 LA JONQUERA

> OPINIÓ



> Comentaris a l testament de Joan Alsina

En Joan Alsina és un empordanès que ens honora. Fill de Castell d'Empúries va anar de missioner a Xile on va ser assassinat en el cop d'Estat portat a terme pel dictador Pinochet. Era l'exemple d'un capellà casat amb el poble xilè. Per ser-hi més a prop prengué la decisió de fer-se capellà obrer. El dia 19 de setembre passat s'escaigüé l'aniversari del seu assassinat. El 19 de setembre de 1973, vuit dies després del Cop Militar és detingut i portat a l'Internat Barros Arana, és colpejat i maltractat. A les 10 de la nit és afusellat.

La nit abans, a la seva habitació, pressentint la mort, redacta el cèlebre escrit, anomenat el seu "Testament".

Com a petit homenatge en l'aniversari de la seva mort, permeteu-me uns comentaris a aquest text.

El divideix en tres parts: **Per què? I ara?, Esperances i Per què?**

D'aquest 1r apartat en destacaria aquests punts:

És un text que redacta en una situació límit. Una visió molt clara de la realitat. S'hi esmenta el paper essencial d'EUA en el cop d'Estat militar. Els qui porten a terme el Cop d'Estat tenien el poder i la força. Trobo especialment clarivident el seu comentari a una frase del Govern: **"respetaremos todas la ideologías" "mentre no gosin fer-se realitat. Si gosen en farem sang i carn trinxada."**

Té molt clar el sentit de l'Encarnació de Jesús. Haver apostat per fer-se un de nosaltres, porta a la Creu.

Fa una pregunta molt punyent: **"On són els qui volien arribar fins a les darreres conseqüències?"**

**I ara?** Amb un realisme que fa posar pell de gallina expressa el sentiment de por: **manca de connexió interna. No saber qui sóc, d'on vinc ni per quin camí vaig. Aquest em mira. Aquest em pot arrestar. Dependrà d'una clau, d'una voluntat, d'una intuïció., d'una confessió arrencada. Suor freda, calenta. Una peça petita, sola, freda. No és saber que faré. Sinó qué em faran. I el més punyent: Per què?**

El poble que tant s'estima: **"jau, o adormit o mort. L'Església no té resposta a la nova, crua i dolorosa situació: "I la Nostra Santa Mare? No es pot improvisar. L'equilibri només serveix per a temps de pau."**

**Esperances:** En aquells moments tan aspres impressiona la visió d'esperança que tramet el seu escrit: L'espiritualitat de'n Joan era molt profunda. Fixem-nos en aquest apartat les cites bíbliques que aporta: **"Si el gra de blat no mor mai no dona fruit. "la caritat no s'infla" La de veritat és clandestina.**

Perquè és el Verb fet carn **"anem d'ací d'allà, com ovelles portades a l'escorxador"**. Té el convenciment que de **"la muntanya cremada en tornarà a brotar la vida"**. És especialment significativa la cita de Saint-Exupery sobre el valor de les coses petites. Deixo pel final aquesta cita bíblica: **"En les teves mans encomano el meu esperit"**. I la crida que fa a la solidaritat: **"esperem la vostra solidaritat"**.

Mai tan adient com en aquests moments la seva confiança total en el Déu que ha donat sentit a la seva vida: **"Adeu-siau Ell ens acompanya sempre, onsevulga que siguem"**.

P.D: En un llibret sobre en Joan diversos testimonis de persones que l'havien tactat i conegut proclamen la seva santedat. Entre moltes cites a fer deixeu-me posar-hi aquesta: **"Per a mi, com per tots els sacerdots catalans que el varem conèixer, en Joan és un verdader màrtir i un veritable sant dels nostres temps"**. No li cal la proclamació de santedat per part de l'Església, molt devaluada per la forma com es fa. Som molts que en la Vetlla Pasqual proclamem la seva santedat i a Xile el poble també l'ha proclamat màrtir i sant. Sant Joan Alsina, donan-ns un bon cop de mà...

Vicenç Fiol  
Setembre de 2009  
v.fiol@terra.es

> EI MUME es va adherir a la campanya "Museus amb música"

Dissabte 26 de setembre el MUME va oferir uns actes que s'enmarquen en les **Jornades Europees de Patrimoni** i d'aquesta manera va col·laborar amb el Consell Comarcal de l'Alt Empordà en el marc de les esmentades jornades de patrimoni. Així el dissabte van organitzar conjuntament actes culturals en el context de les jornades i

dins el programa: **"Museus amb música en el dia de les Jornades Europees de Patrimoni"** i una visita guiada gratuïta al Museu Memorial de l'Exili a càrrec del Servei Educatiu del museu. La diada va acabar amb un concert al mateix museu, a la sala d'exposicions temporals, a càrrec de la Jove Orquestra de Figueres.



• Concert de la Jove Orquestra de Figueres (Falgués Fotografia).

> Les ofertes laborals de l'Ajuntament seran anunciades als mitjans



• Exemplar de "La Nostra Vila"

Ben aviat els processos de selecció de personal per ser contractats a l'Ajuntament de la Jonquera, s'informaran per mitjà d'anuncis al butlletí municipal **"La Nostra Vila"** i la revista mensual **"L'Esquerda de la Bastida"**.

La petició va ser realitzada pel grup municipal republicà i va rebre el vist-i-plau de l'equip de govern en el Ple municipal del passat mes de juliol. Fins ara les ofertes laborals eren publicades en el plafó oficial informatiu de què obligatòriament disposen tots els Ajuntaments.

Així doncs, a partir d'ara la difusió de les ofertes laborals que s'ofereixin serà més àmplia i millor difosa a l'arribar per a més canals.

## > La nova depuradora ja està funcionant en període de proves per un any

> L'Ajuntament porta l'ACA al contenciós administratiu les sancions que va rebre ara fa una any per abocar aigües brutes

23/09/09 (Infojonquera.cat)  
La nova depuradora de la Jonquera ja està en marxa i podrà donar servei a una població de 25.000 habitants. Les obres estava previst que finalitzessin l'1 d'octubre d'aquest any, però el ritme de treball ha estat tant intens i sense interferències que contra tot pronòstic es van acabar les obres el passat 1 de setembre. Actualment les aigües ja s'estan abocant depurades al riu Llobregat. Els primers dies de setembre han servit per enderrocar la vella depuradora i polir detalls dels edificis de serveis complementaris de la nova infraestructura. Aquest nou equipament és ja ara un referent en la construcció d'infraestructures mediambientals i sanitàries, i en son prova el tractament i reciclatge integral dels residus generats pel moviment de terres, obres i enderrocaments. El sistema de sanejament de les aigües residuals serà realitzat amb els sistemes més moderns i eficients a nivell medioambiental i durant tot un any funcionarà en fase de proves a càrrec de la mateixa constructora,

COMSA. Passat aquest primer any es convocarà un concurs de gestió. Complementàriament a la inversió de la nova depuradora, hi ha prevista la construcció d'un nou col·lector general -des de la Duana fins a la depuradora (1,2 milions d'euros) finançat per l'Agència Catalana de l'Aigua i un nou col·lector i estació de bombeig, des del Polígon Vilella a la nova depuradora, en aquest cas amb la diferència que es finançarà en un 90% pels propietaris dels polígons de Mas Morató, Vilella i Oliveres.

### > L'AJUNTAMENT I L'ACA ALS JUTJATS

D'altra banda l'Ajuntament de la Jonquera ha recorregut al contenciós administratiu una de les dues sancions que els ha imposat l'Agència Catalana de l'Aigua (ACA) per abocar aigües brutes al riu. De la segona estan a l'espera que l'ACA respongui el recurs de reposició i, si es refusa, també la portaran al jutjat. L'alcalde (CiU), Jordi Cabezas, constata que la

construcció de les depuradores és competència de l'ACA i, a més, en aquest moment ja funciona en proves la nova depuradora que resol el problema de capacitat de la vella. Segons l'alcalde actualment la Jonquera té uns tres mil habitants, però es genera una producció d'aigües brutes d'un municipi d'entre quinze i vint mil habitants. Per això, l'antiga depuradora construïda als anys vuitanta va quedar obsoleta i no podia assumir les aigües brutes que li arribaven. L'Ajuntament de la Jonquera va rebre el novembre de 2008 una notificació d'una sanció de l'Agència Catalana de l'Aigua d'uns 6.000 euros pel suposat abocament d'aigua de la depuradora actual al riu Llobregat sense que hagués estat prou tractada. El cas fins i tot ha arribat al Parlament de Catalunya, de la ma de la diputada de CiU Dolors Rovirola que va entrar dues preguntes al Parlament sobre les sancions interposades per l'Agència Catalana de l'Aigua als municipis de la Jonquera i Sant Pere Pescador.



Totes les fotografies de la vida social a la Jonquera

C/ Major, 136 - 17700 LA JONQUERA

**Fes valer la teva opinió!**

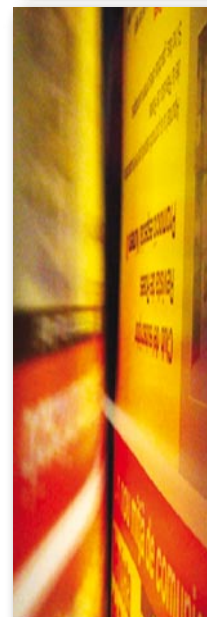
**Connecta't, registra't i opina al portal**

**www.infojonquera.cat**

**Tot el que necessites saber de la Jonquera**



• Imatge exterior del recinte i edificis dela nova depuradora (L'Esquerda).



**Info Jonquera cat**

**Cada dia, les notícies de la Jonquera al diari digital**

> BREUS SUCCESOS

• 07/09/09 (Infojonquera.cat)  
Un participant nordcatalà del correfoc de la Jonquera va tenir problemes al passar per la frontera quan va ser aturat per un Guàrdia Civil, al qual li va estranyar que respongués en català i no sabés castellà. La cosa no va anar més enllà gràcies als altres guàrdies civils que hi havia a la frontera.

• 06/09/09 (Infojonquera.cat)  
La Guàrdia Civil va detenir dos homes de 42 i 27 anys que van intentar creuar la frontera amb 582 quilos d'haixix i prop de 800 dosis de LSD. Els agents els van enxampar durant un control rutinari a la duana de l'autopista AP-7, al terme municipal de la Jonquera.

• 28/09/09 (Infojonquera.cat)  
Emmanuele Phillipps P., de 22 anys, va resultar ferit greu el dissabte 27 a la matinada en sortir de la carretera N-II al quilòmetre 771 a la Jonquera per la que circulava amb el Renault Clio que conduïa. Va morir dos dies després.

> BREUS CULTURALS

• D. Sam Abrams va conduir l'espectacle i recital poètic en homenatge a l'Agustí Bartra al MUME i va comptar amb els rapsodes Cristina Cervià i Roger Costa-Pau.



• El dissabte 3 d'octubre s'inaugura l'exposició temporal **"Metges catalans a l'exili"**. És una mostra itinerant, produïda pel Museu d'Història de la Medicina de Catalunya, romandrà en el Mume fins al 8 de novembre. I el dijous, 8 d'octubre, es presentarà el llibre: **Exilio 1939. Testimonios de familia**, de l'autora mexicana Diana Zaragoza Ocaña.

## > "Protecció Civil de la Jonquera" recupera la sirena d'emergències

> El dispositiu d'avisos és el mateix que es feia servir a finals dels anys setanta per part dels bombers voluntaris

24/09/09 (PCLJ) La Jonquera ja compta legalment amb una associació de voluntaris de protecció. Precisament aquesta nova entitat local ha fet instal·lar una sirena d'avís d'emergències a la Jonquera, la qual serà activada en cas d'incendis, accidents o similars que suposin un risc per a la població. Està previst que el dijous 22 d'octubre, a la tarda, soni la sirena d'avís d'emergència.

Serà una prova per comprovar que funciona bé i per donar a conèixer el seu so a tots els ciutadans. Amb l'activació de la sirena, es realitzarà alhora un exercici de convocatòria dels voluntaris de Protecció Civil, essent el punt de trobada la seu de l'entitat: el Centre Cultural de l'Albera, "Can Laporta". El sistema d'alarmes que s'ha instal·lat a la seu vella de l'Ajuntament de la Jonquera és la

mateixa que ja s'havia fet servir a finals dels anys setanta, aleshores era ubicada a l'edifici de la societat La Unió Jonquerenca i se la podia sentir a més de 5 quilòmetres de distància. La nova entitat fa una crida a col·laborar amb Protecció Civil de la Jonquera i convida els interessats a formar-ne part a la reunió, que es realitzarà a les set de la tarda del mateix dia 22 als "Porxos" de Can Laporta.



• Sirena d'emergències instal·lada a l'edifici vell de l'Ajuntament (Foto: Protecció Civil a la Jonquera).

## > "La Caixa" i la "Diputació de Girona" subvencionen amb 74.000 euros un projecte per al riu Llobregat

21/10/09 (AdLJ) La Diputació de Girona i la Fundació "La Caixa" han concedit a l'Ajuntament de La Jonquera una subvenció de 74.700 euros del programa per a la preservació i difusió del valors naturals de la demarcació de Girona. El projecte presentat per l'Ajuntament de La Jonquera, titulat "Treballs de millora ambiental del riu Llobregat", es tracta d'una neteja integral del Riu Llobregat al seu pas per la zona urbana compresa entre la Duana i el final de terme, al sud del Polígon Vilella.



## > Els estancs de la Jonquera es tornaran a beneficiar d'una pujada del preu a França

> L'Estat francès preveu aplicar un increment fiscal del 6% als impostos sobre tabac

09/09/09 (la-clau.net) La pujada del 6% dels preus del tabac a l'Estat francès, probable des de l'anunci, aquest dilluns 7 de setembre, del ministre de Finances, Eric Woerth, que va declarar que l'Estat "haurà de validar" per al mes d'octubre l'augment demanat pels fabricants, hauria de pressionar encara més la professió dels estancers a la Catalunya del Nord i encoratjar més l'hemorràgia de clients permanent. Sense fiscalitat específica, el territori, on un 25% dels estancs han

hagut de tancar entre el 2003 i el 2009, s'enfronta a l'evolució perversa de la Unió Europea, amb conseqüències importants, com és l'adveniment de la vila-supermercat de la Jonquera. En aquest panorama de competències comercials completat per la Baixa Cerdanya, al voltant de Puigcerdà, i Andorra, la propera diferència de tarifes, tenint en compte els pròxims 30 cèntims més que alçaran el preu mitjà d'un paquet a 5,60 euros d'un paquet de cigarrets francesos, pot atènyer un 78%.

Aquest càlcul té en compte el preu de 3,15 euros que el Ministeri d'Economia espanyol fixa per un paquet de Peter Stuyvesant i de Lucky Strike, així com el de 3,60 euros per a un paquet de Marlboro Classic. A l'Estat francès, on el preu del tabac no ha augmentat des de 2007, el volum de negocis relacionat s'ha contractat d'un 30% des de 2003, mentre que el negoci del mercat negre assoleix un 20% del mercat oficial. (Font: www.la-clau.net) (Foto d'arxiu: Estanc N° 2 de la Jonquera).



• Els estancs de la Jonquera reben la visita de molts compradors nordcatalanas (Arxiu Esquerda)

## > La Jonquera rebrà 247.300 € del Fons Europeu de Desenvolupament

18/09/09 (AdLJ) La Jonquera rebrà 247.306 euros del Fons Europeu de Desenvolupament Regional, pel projecte presentat al Departament de Governació de Reurbanització de l'antic recinte emmurallat. Pel mateix projecte el consistori jonquerenc rebrà també 400.000 euros del Pla Únic d'Obres i Serveis de la Generalitat de Catalunya, pel que el conjunt de subvencions per l'esmentat projecte puja a 647.306 euros. L'import total del projecte de reurbanització del barri antic, que inclou els carrers St. Miquel, Torre i Vell, i ampliació de la plaça de La Torre, amb l'enderrocament del molí adossat a l'església, puja a més de 2.000.000 d'euros, pel que s'haurà d'executar en 3 fases.



ASSESSORIA LABORAL  
**BLANCH-LLIURÓ**

Pujada del Castell, 45  
Edifici Talaia Entresol 1er.  
T. 972 513 520 - 972 501 672 - F. 972 501 672  
17600 FIGUERES

CONSTRUCCIONS I REFORMES  
MANTENIMENT DE FINQUES  
Consulti altres serveis complementaris



Juan Garrido (M) 659 956 650  
José Antonio Moreno (M) 686 731 654  
17700 LA JONQUERA



ASSESSORS ASSOCIATS

JAUME PAGÈS GUMBAU • ECONOMISTA  
JAUME MUXACH MARUNY • ECONOMISTA  
DOLORS GARCÍA CADARSO • DIPLOMADA  
CIÈNCIES EMPRESARIALS

Pujada del Castell, 45 - Edifici Talaia Entresol 1er.  
Tels. 972 506 776 - Fax: 972 671 162  
17600 FIGUERES



Transitari de duanes  
Import - Export

Tel. 972 55 41 17 - 972 55 41 18  
Fax: 972 55 42 49 - Apartat 21  
Crta N-II (A2), núm. 60 - 17700 LA JONQUERA  
E-mail: pivesa@picasviaeuropa.com

FERCA  
ELECTRICITAT  
FONTANERIA  
FONTANERIA

VERDAQUER

INSTAL·LACIONS I REPARACIONS  
ELECTRICITAT / FONTANERIA / GAS  
CALEFACCIÓ / AIRE CONDICIONAT  
ENERGIA SOLAR TÈRMICA I FOTOVOLTAICA

Pol. Mas Morató • Avgda. Euskadi, 10 - Nau 7  
Tel. 972 555 255 - 17700 LA JONQUERA  
A/e: 972555255@telefonica.net

# > El MUME es converteix en un veritable epicentre d'un territori-museu

## > Informació i senyalització dels punts més emblemàtics de la retirada a la zona

05/09/09 (Infojonquera.cat) El secretari general d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Boada, va inaugurar el dissabte 5 de setembre, a La Vajol l'itinerari "Retirada i Camins de l'Exili", que recorre els llocs més emblemàtics de l'exili republicà a l'Alt Empordà. En total, el Memorial Democràtic de la Generalitat (Dep. Interior, Relacions Institucionals i Participació), en col·laboració amb el Consell Comarcal de l'Alt Empordà i diversos ajuntaments, ha senyalitzat 28 punts de les rutes de l'exili a 17 municipis diferents. En l'acte d'inauguració, Boada va destacar que, amb la senyalització de la ruta, "la memòria de l'exili continuarà viva per sempre, com també l'homenatge i l'agraïment" als qui van haver de fugir del feixisme fa 70 anys "per haver defensat la llibertat i la democràcia." També va explicar que l'itinerari "pretén fer de la memòria de la repressió i de l'exili un patrimoni col·lectiu que no podem perdre" i va afirmar que "recordar les injustícies passades ens compromet a fer tot el possible per evitar que fets com aquells es repetixin". També va destacar la càrrega simbòlica de la inauguració

de la ruta al Coll de Lli, "la via d'escapament de la democràcia en la figura de quatre personalitats representants de les màximes institucions: la presidència de la República; la presidència de Les Corts; el president del País Basc i el president de la Generalitat". El secretari general d'Interior també va reiterar el compromís del govern català per "conèixer i aprendre el passat per construir un futur millor." Joan Boada, la presidenta del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, Consol Cantenys, l'alcalde de La Vajol, Montserrat Sarabia, i representants dels 17 municipis per on passa l'itinerari van visitar diversos punts de la ruta, com el monument a l'exili a La Vajol, la mina de Negrín i la senyalització del Mas Barris, que va ser seu de la presidència de la República. Després, tots es van dirigir a peu al Coll de Lli, per on van fugir cap a l'exili els presidents Companys, Azaña i Aguirre l'any 1939. Alguns dels indrets senyalitzats que formen part de la ruta són el Coll del Portús (la Jonquera); el Mas Perxés (Agullana), última seu de la Generalitat de Catalunya; el Coll de Manrella (Agullana); el Coll de Lli (la Vajol), lloc de pas de les

màximes autoritats republicanes; el mas Can Barris (la Vajol), seu de la presidència de la República i la mina d'en Negrín (la Vajol), lloc escollit pel govern central per protegir part del patrimoni econòmic i artístic de la República. L'objectiu de la nova ruta senyalitzada és que els ciutadans descobreixin els camins que van recórrer ara fa 70 anys prop de mig milió de republicans. Per això s'ha editat un tríptic informatiu que conté informació sobre la senyalització dels 17 pobles i la ruta, que es pot resseguir tant a peu, com en vehicle o bicicleta. Aquesta primera fase de senyalització a l'Alt Empordà permetrà dibuixar, a partir del MUME com a epicentre, un veritable territori-museu, un espai vivent de memòria que en aquest cas s'estendrà per tota la zona més septentrional de l'Alt Empordà. A mig termini, també se senyalitzaria tota l'àrea pirinenca catalana fins a la Cerdanya. Alhora, amb l'impuls del desenvolupament del projecte europeu "Pirineus: territori de memòries" encapçalat pel Memorial Democràtic, el conjunt del programa senyalitzador adquirirà un caire transfronterer, atès que la senyalització s'estendrà per la banda francesa. Les rutes de l'exili

s'integren dins la *Xarxa d'Espais de Memòria de Catalunya*, impulsada per la Generalitat per promoure la recuperació de la memòria democràtica a través de la recuperació, senyalització i difusió del patrimoni memorial (trinxeres; rutes; búnkers...etc).

### > PUNTS EMBLEMÀTICS DE LA RETIRADA A LA ZONA DE LA JONQUERA

L'itinerari **Retirada i Camins de l'Exili** passa per 17 municipis on el Memorial, en col·laboració amb el Consell Comarcal i els respectius ajuntaments, ha col·locat panells informatius.

**Agullana:** durant la Retirada, Agullana va ser seu de diferents institucions del govern de la República i va allotjar, entre altres, la Presidència de la Generalitat i la Conselleria de Cultura. El Mas Perxés, confiscat per la Generalitat, va acollir polítics i intel·lectuals (Ll. Companys, Pompeu Fabra, Bosch i Gimpera...etc) abans d'abandonar el país. S'han col·locat panells explicatius al jardí públic d'entrada a l'Agullana; al Coll Manrella i al Mas Perxés.

.....  
**Passa a la pàgina següent** →

### > ACTIVITATS AL MUME

#### > Col·loqui amb debat sobre l'exili

El MUME ha programat pel cap de setmana del 20, 21 i 22 de novembre un col·loqui interdisciplinari que, amb el títol "Reflexionant l'exili", planteja una aproximació al fenomen de l'èxode republicà des de branques d'estudi diverses per aportar elements nous que ajudin a comprendre el desterrament en un sentit ampli i a determinar com encaixa el cas particular de la Guerra Civil espanyola dins la història europea del segle XX. Les persones interessades a participar-hi han de formalitzar la inscripció, fins al 31 d'octubre.



• Les autoritats en el moment d'inaugurar l'itinerari (Falgúes Fotografia).

## > Inaugurat l'itinerari "Camins de l'exili" a La Vajol

> Forma part dels actes del 70 anys de l'inici de l'exili

**Cantallops:** part de l'exèrcit republicà i molts civils van travessar les muntanyes de Cantallops i Requesens per arribar a França. S'ha col·locat un adossat panoràmic (Can Cortada). Altres poblacions amb informació i plafons informatius són Colera, Darnius, Espolla, Figueres, Garriguella.

A **La Jonquera:** la Retirada republicana va fer de La Jonquera un pas obligat per a la majoria dels republicans catalans i espanyols (Coll i poble del Portús). El 28 de gener es va obrir la frontera als civils i el 5 de febrer als militars. Un faristol panoràmic al Museu Memorial de l'Exili i un mòdul al Barri del Portús aportaran informació sobre els camins de l'exili i el pas de milers d'exiliats per aquest localitat.

**La Vajol:** va ser el lloc escollit pel govern central per protegir part del patrimoni econòmic i artístic de la República (Mina Canta o Mina de Negrín). A més, centenars d'exiliats van passar de La Vajol cap al Coll de Lli. Se senyalitza l'aparcament de La Vajol; el Monument Exili; la Mina Canta; Can Barris i el camí cap al Coll de Lli (coll per on van fugir centenars de civils i militars, a més de Companys, Azaña, Aguirre.

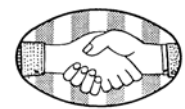
> **ACABA LA GUERRA, COMENÇA L'EXILI**

El 26 de gener de 1939 les tropes rebels del general Franco van ocupar Barcelona. La Guerra Civil espanyola havia arribat pràcticament a les acaballes i la victòria de l'exèrcit rebel era imminent. Però per a totes aquelles persones que havien lluitat al costat de la legalitat democràtica que encarnava la República començava un període marcat per la repressió i el silenci. A fi d'evitar aquella situació, milers de ciutadans, tant militars com civils (homes, dones i infants), van haver de fugir i deixar la feina, casa seva i la família. Les comarques gironines van ser l'escenari principal de la retirada de centenars de milers de persones, incloent-hi els principals dirigents de la Generalitat, de la República espanyola i del govern autònom basc. També va ser l'escenari de la retirada del gruix de l'exèrcit de Catalunya, que va anar a parar principalment a la Catalunya Nord, el primer refugi de la gran massa dels vençuts, que foren internats en camps de concentració com els d'Argelers, Sant Cebrià, El Barcarès, Ribesaltes, Bram, Agde, Vernet, Setfont i Gurs, entre d'altres. Entre final de gener i principis de febrer de 1939, es

calcula que van fugir cap a França passant pel Pertús, Portbou i altres punts de la comarca de l'Alt Empordà unes 350.000 persones. Si hi sumem la resta de ciutadans que van travessar la frontera pels camins de les comarques de la Cerdanya i el Ripollès, el nombre d'exiliats ascendeix a gairebé mig milió de persones. Una vegada traspasada la frontera, es va iniciar un recorregut marcat per la incertesa, el fred, la fam, la por i la mort. A causa de les mesures empreses per l'Administració francesa, que bàsicament consistien en l'internament en precaris camps de concentració que no reunien les mínimes condicions d'habitabilitat i salubritat, la desesperança i la frustració van aclaparar els refugiats catalans i espanyols. Ben aviat, més de la meitat va retornar a la "Nueva España franquista". Les persones que van romandre a l'exili –prop de 200.000– van patir els efectes de la Segona Guerra Mundial i, fins i tot, en alguns casos, la deportació als camps nazis. Finalment, la majoria dels republicans exiliats es van establir a França i també, en menys quantia, a la Unió Soviètica i altres països europeus. Tanmateix, alguns grups nombrosos van anar a raure a Mèxic i a altres països americans.



• D'esquerra a dreta: Joan Boada, l'alcalde de La Vajol, Montserrat Sarabia i la presidenta del Consell Comarcal, Consol Canteñys (Falgües Foto).



Cafè - BAR  
LA UNIÓ  
JONQUERENCA

Assortit de tapes - Entrepans

Carrer Major, 101 baixos - Tel. 972 554 339  
17700 LA JONQUERA

PASTISSERIA

L'ALBERA



Carrer Major, 34 - Tel.: (00.34) 972 55 41 90  
17700 LA JONQUERA (Alt Empordà)

FUSTERIA  
SALELLAS



Fusteria Salellas, C.B.  
C/ Cantallops, 14 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 554 678  
Mòbil: 617 290 476  
A/e: salellassaez@hotmail.com

LLIBRERIA  
ÉLITE

LLIBRERIA - PAPERERIA  
PREMSA  
MATERIAL ESCOLAR I OFICINA  
OBJECTES DE REGAL

Crta N-II (A2), núm. 24 - Tel. 972 554 970  
17700 LA JONQUERA

PERRUQUERIA  
D'HOMES

Josep



HORARI:

Matins:

De 08.30 a 12.30 h.

Tardes:

De 14.30 a 19.30 h

C/ Major, 51 - 17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 46 24

## > Dídac Cuadros guanya la XM Duathlon Series



14/09/09 (FCHV) Vilallonga de Ter va acollir diumenge dia 13 de setembre la segona prova del circuit **Salomon**

**XM Duathlon Series by Buff**, una competició en què hi van participar prop de 200 duatletes. És una de les proves més dures i llargues de tot el circuit, amb un total de 46 quilòmetres. Es va començar amb 16 km de bicicleta de muntanya, tot amb pujada fins a la zona de transició situada al Castell del Moro (2.127 metres). La prova va seguir amb 12 quilòmetres de cursa a peu, passant pel refugi de Coma de Vaca fins arribar al cim del Balandrau (2.590 m). A partir d'aquest cim Dídac Cuadros va agafar el cap de la cursa i va enfil·lar els darrers 18 km de ciclisme de muntanya, en un vertiginós i tècnic descens que el va portar a creuar la línia de meta a Vilallonga de Ter com a guanyador absolut.

## > Els corredors del CEJ participen a la "Ronde Ceretane 09"

El diumenge 13 de setembre es va celebrar la XXVI Edició de la "Ronde Ceretane", a la veïna localitat nordcatalana de Ceret, al Vallespir. A la prova s'hi podia participar amb dos itineraris, el de 20 quilòmetres en el qual hi van córrer José Manuel Garrote (1h, 18' 48" i 27è classificat), Carles Plana (1h, 23' 45" i 46è classificat) i Josep Penalva (1h, 29' 11" i 102è classificat), i un altre de 6 quilòmetres, en el qual hi va prendre part David Gómez (0h, 22' 24" i 11è classificat). En els 20 km hi van participar 794 corredors i en el curt 512.



## > La XVIII Festa de l'esport clou amb bones vibracions

> Les activitats esportives es van repartir entre el centre del poble i la zona esportiva municipal

12/09/09 (AdLJ) El dia 6 de Setembre es va celebrar 18ª la Festa de l'Esport. Aquest any l'esdeveniment multisportiu més veterà de la vila es va incloure dins la Festa Major de la Jonquera. Es va celebrar el **1er Memorial Cristian Canseco** amb un partit de Bàsquet entre el 1er equip del Bàsquet La Jonquera i els veterans d'aquest club, el resultat va ser 30- 47 a favor dels veterans. També, al centre del poble es van

fer diverses activitats: (Futbol, Bàsquet, Hockey...) amb 2 inflables de 3x3, rocodrom i es varen poder utilitzar Quads en un circuit urbà. Així mateix, al matí a la piscina es va realitzar una exhibició Kaiac-Polo i la 2ª cursa de Veterans de l'ACEJ Natació. Totes les activitats realitzades estaven dirigides per les entitats esportives jonquerenques. Al finalitzar la festa es va dur a terme l'entrega dels premis a tots els esportistes jonquerencs que hagin

participat a la temporada 2008-2009 amb les entitats esportives locals: Patinatge, Taekwondo, Bàsquet, Natació, Futbol, FutbolSala, Hockey i Tennis Taula. A finals d'Octubre es realitzarà la 2ª nit de l'Esport de la Jonquera, en la qual es premiaran els millors esportistes de la temporada 2008-2009, de totes les entitats esportives de la vila. Aquests esportistes són nominats per les mateixes entitats.



• Participants a la Festa de l'esport de la Jonquera (Foto Àrea d'esports).

## > La UE la Jonquera s'emporta el derbi contra l'Agullana

(DdG) Diumenge 27 de setembre es va disputar el derbi entre la UE La Jonquera i el C.E. Agullana, ambdós equips a la Segona categoria territorial. Per la Jonquera van marcar al (m.20 i 50) Elario i el 3-0, (m.75), per Ruben. Tot i l'ampli resultat, la Jonquera no va fer un bon partit i l'Agullana va ser un digne rival d'aquests. Cal destacar la mala actuació arbitral que no va deixar content cap dels dos equips de l'encontre. En el primer partit que va jugar a casa el diumenge 13 de setembre la UE va empatar davant el Base Roses a tres gols. Va ser un partit molt igualat en què els visitants anaven davant del marcador a la primera part.





**LA JONQUERA** *en acció*

La Fundació la Jonquera en Acció, és una entitat sense ànim de lucre constituïda amb la voluntat de facilitar el desenvolupament sostenible, equilibrat i coherent amb el medi ambient de la nostra vila, així com promoure i impulsar l'expansió comercial, econòmica i social de la Jonquera i el seu entorn.

Treballem per oferir una bona imatge externa del municipi, cerquem iniciatives per a tenir cura del mediambient que ens envolta, proporcionem serveis a empreses locals i col·laborem amb entitats de la vila.

Particulars i empreses col·laboren desinteressadament amb la fundació, a fi de que pugui dur a terme els seus projectes. ÇA tots ells moltes gràcies, per a col·laborar en fer una Jonquera millor.

***I el teu logotip? Ens hi faltes tu!***

Membres patrons de la Fundació:



Més informació: Can Laporta - C/ Major, 2 - 17700 LA JONQUERA - Tel. 972 555 713 - Fax: 972 555 740  
info@lajonqueraenaccio.org [www.lajonqueraenaccio.org](http://www.lajonqueraenaccio.org)

# AMB LA TARDOR TORNEN ELS PLATS DE TEMPORADA



Restaurant - Buffet Lliure



**Preu tot inclòs: 14,50 € • Festius: 16,50 € • Nens: 10,00 €**

Polígon Mas Morató - Avda. Euskadi, 4 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. (00.34) 972 55 63 50 - Fax: 972 55 55 18  
[www.buffertelmirador.com](http://www.buffertelmirador.com)

# > Les millors imatges de la Festa Major de 2009



Per Josep Ribas  
Setembre de 2009

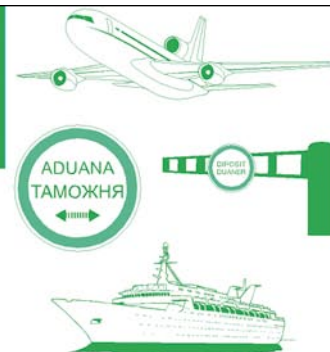
fotografia@falgues.com



COMERCIAL ADUANERA  
**LLORENTE**

TRANSITARIS · DUANES  
DIPÒSITS DUANERS  
TRANSPORT AERI I MARÍTIM  
MAGATZEMS · LLOGUER DE LOCALS

Carrer Nord, 22  
Tel. (00.34) 972 55 44 36  
17700 LA JONQUERA  
www.aduanerallorento.com





INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DE SOFTWARE EMPRESARIAL, S.L.

Pol. Ind. El Pla, C/ Ripollès, 18 - 17486 Castelló d'Empúries • Tel. 902 001 126 - Fax: 902 001 128 • <http://www.idse.es> • [info@idse.es](mailto:info@idse.es)



• A la pàgina esquerra imatges del correfoc que van protagonitzar els components de fins a cinc colles de Diables d'arreu dels Països Catalans. Com ja és habitual va ser un dels actes que més espectadors van arrossegar. També destaquem les imatges que ens van deixar els cercaviles de la Festa Major, amb especial interès a la defilada dels Tambors de l'Albera, una de les colles de Gràfic que recentment ha estat recuperada i posada al dia amb una nova generació de tabalers. Els espectacles infantils, les activitats esportives o la Trobada de Puntaires van ser algunes de les activitats que també van interessar més a jonquerencs i forasters.



Enguany, col·labora amb el medi ambient



Oficina 0191  
Av. Miquel Mateu i Plà, 6  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 70 00 - Fax: 972 55 59 19

# CAMPANYA CALENDARIS 2010

## Promoció calendaris de butxaca



**PROMOCIÓ ESPECIAL EN FORMAT VISA**  
1.000 unitats  
5,5 X 8,5

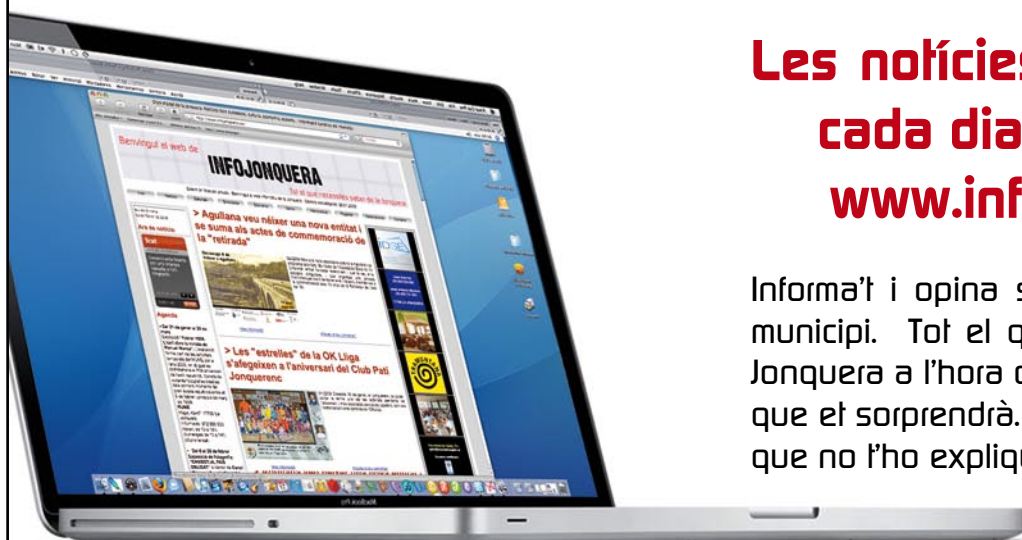
**100 €**

Característiques:  
imprès en estuc de 350 grs. a color **dues** cares.  
+ plastificat **dues** cares  
+ canto rodó o recte

Personalització calendari:  
de 20 a 60 euros.  
IVA 16% no inclòs.

 **impremta internacional**

Polígon Mas Morató - Av. Euskadi, 10 Nau 6 - Apartat 151  
T. 972 554 105 - 17700 LA JONQUERA - [www.impemta.info](http://www.impemta.info)



**Les notícies de la Jonquera  
cada dia al diari digital  
[www.infoJonquera.cat](http://www.infoJonquera.cat)**

Informa't i opina sobre l'actualitat del nostre municipi. Tot el que necessites saber de la Jonquera a l'hora del "bon dia". Un diari digital que et sorprendrà. Fes el cafè amb nosaltres i que no l'ho expliquin, explica-ho tu.



# > Imatges de la Diada Nacional de Catalunya a la Jonquera



• Concert de l'Orfeó Jonquerenc l'11 de setembre ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).



• Cercavila de la senyera ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).



• Taller de "botifarra" a la plaça ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).



• Tambors i Xanquers al carrer del local de Gràfic ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).



• Tradicional "carxofa" de Xanquers per finalitzar l'actuació d'aquesta colla en la cercavila de la senyera davant el MUME ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).



• Trabuçada final a càrrec dels Trabucaires de l'Albera al davant del museu. Les obres al carrer Alzines van obligar a retallar el recorregut tradicional dels cercaviles ([www.falgues.com](http://www.falgues.com)).

&gt; Jordi Cabezas

• Alcalde i Cap de llista de CIU al consistori jonquerenc

# “En els propers mesos anunciarem qui serà el cap de llista de CIU pel 2011”

> Jordi Cabezas va encapçalar, per tercera vegada, la llista del CIU en les eleccions municipals de 2007. En la passada campanya electoral va anunciar que no es tornaria a presentar i tot i que molts ho posaven en dubte, en aquesta entrevista en ratifica la decisió. Ens trobem a l'equador de l'actual legislatura i amb ell repassem el què ha passat en aquests dos anys i passem revista a alguns temes d'actualitat. Amb ell tanquem el cicle d'entrevistes dels qui van ser els caps de llista en les darreres municipals. Per I. Sanz.

**Jordi, el passat mes de juny es van complir dos anys de les eleccions i ja som a mitja legislatura. Com han estat aquests dos anys, primer amb sis mesos d'equip de govern en minoria, i ara amb majoria absoluta?**

Com no pot ser d'altra manera en faig una valoració positiva. Els primers mesos van comportar certa dificultat perquè tots els punts que es portaven al Ple prèviament s'havien de consensuar. Alguns temes ja no es van presentar perquè tot s'havia de negociar i això ho alentia i al final el dia a dia se'n podia ressentir. Sis mesos després vam creure necessari crear una majoria estable i a tots els Ajuntaments s'ha demostrat que això és així,

sense majories estables no es pot governar amb tranquil·litat. Tot i així vull agrair públicament el vot d'abstenció de Jaume Domènech en el Ple de constitució del juliol de 2007.

**Després de les eleccions es va parlar de molts possibles pactes i combinacions, a totes bandes. Perquè es va pactar amb el PSC i no amb ERC o el PP?**

De bon principi ERC ja va manifestar que no volia entrar a l'equip de govern i que pretenia exercir pressió des de l'oposició. Vam fer dues o tres reunions i ells van considerar que CIU no oferia prou "força" dins l'equip de govern i com que tampoc no van voler negociar aquest repartiment

ja es va descartar definitivament aquesta opció.

Després es va intentar fer amb el PSC que demanava que també hi entrés el PP. És cert que amb el PP vam arribar a un punt en què ens va semblar que es podia fer equip de govern amb ell, però des del partit de CIU a la Jonquera es va considerar que no era correcte de fer-ho amb el PP.

Finalment el tema va quedar en *Stand-by* un temps i passats sis mesos, gràcies a les meves bones relacions amb el PSC de Figueres i comarca, tot va ajudar a crear el pacte amb el PSC en solitari.

**Com són les relacions amb els regidors de l'oposició?**

Des del punt de vista d'alcalde i equip de govern són correctes. Els regidors d'ERC tenen accés a la informació que vulguin sense necessitat de passar per alcaldia i aquestes són les ordres que he donat als empleats municipals. Però amb Botana, del PP, no es dona aquesta situació perquè només ve al Ple i a les informatives. A nivell personal les relacions són molt bones i tots i no hi ha cap problema.

**Els jonquerencs tenen la percepció que la situació econòmica a l'Ajuntament, després del pla de sanejament financer i d'haver aprovat nous crèdits, és no gaire tranquil·litzadora. Té fonaments aquesta percepció?**

Bé... No té res a veure el Pla de sanejament amb el crèdits per

inversions que hem demanat aquest any. Excepcionalment la Generalitat i l'Estat han autoritzat operacions de crèdit per equilibrar els pressupostos que es tanquen amb déficit. I això és el que ens ha passat aquest any. Hem fet un crèdit suplementari a 6 anys de 380.000 euros aproximadament per equilibrar el pressupost del 2008. Això passa a molts ajuntaments de tot Espanya i segur que aquest any tornarà a passar el mateix perquè actualment els ingressos estan seguint menors que les despeses. Això no vol dir que l'Ajuntament estigui en bancarrota, ni de bon tros, estem a nivells d'endeutament molt per sota de la mitjana o d'altres ajuntaments de característiques similars al nostre. És un endeutament perfectament assumible i el crèdit d'aquest any és per fer obra pública molt important que ja ara estem executant. Tot el que hem fet ha estat autoritzat pels serveis financers de la Generalitat.

**Així la subhasta d'una finca municipal d'una zona propera al camp de futbol no és per reduir el déficit de l'Ajuntament?**

Mai una venda de patrimoni municipal es pot fer servir per eixugar déficit, és prohibit per Llei, només es pot fer per adquirir més patrimoni o per millorar i finançar millores en obra i patrimoni públic. Amb la venda d'aquesta parcel·la ja mirarem què podem executar, entre les quals pensem en la reurbanització de l'antic recinte emmurallat, pel qual ja tenim una subvenció del Fons Europeu



• Jordi Cabezas a la nova Sala de Plens de l'Ajuntament de la Jonquera (Esquerda).

> Mai una venda de patrimoni municipal es pot fer servir per eixugar déficit, és prohibit per Llei, només es pot fer per adquirir més patrimoni o per finançar millores en obra pública <

## &gt; Jordi Cabezas

• Alcalde i Cap de llista de CIU al consistori jonquerenc



• Jordi Cabezas des d'un dels balcons del nou edifici consistorial inaugurat el juliol de 2008 (Esquerra).

de Desenvolupament Rural i del Pla d'Obres i Serveis de la Generalitat. També hi podrem incloure una primera fase d'una Sala Polivalent al Poliesportiu, o acabar les obres de rehabilitació de la Societat que es complementaria amb els ajuts que poguem rebre del Pla Zapatero que es preveu per aquest proper any 2010. La venda d'aquest patrimoni era una resta de finca d'usos comercials, situada al costat de la zona esportiva i en total són 4.000 metres.

**La construcció d'un nou col·lector a la zona sud de la Jonquera és a càrrec dels propietaris i l'Ajuntament només hi aportarà un 10%...**  
És per obligació de l'Agència

Catalana de l'Aigua. Els polígons Vilella, Mas Morató, les Oliveres i una part pendent d'urbanitzar a l'extrem sud (zona de noves activitats econòmiques) hauran de participar en el finançament del 90%. La quota serà d'un euro i pico per metre quadrat a repartir entre els propietaris de la zona. Això és així perquè quan es va fer la depuradora de Vilella era per a usos industrials i finalment ha estat d'usos comercials, amb un volum d'aigua considerable i amb el temps ha quedat obsoleta. El polígon de Mas Morató es va urbanitzar sense fer-hi la seva pròpia depuradora, però tot això va estar autoritzat per l'ACA, i encara avui les aigües residuals van per col·lector fins a la depuradora de Vilella, i des d'aquí es

construirà un nou col·lector fins a la nova depuradora. L'actual depuradora de Vilella serà una estació de bombeig per portar les aigües riu amunt fins a la nova depuradora de la carretera d'Agullana. Ara el polígon Les Oliveres tampoc té depuradora perquè està previst abocar a la nova que ja està construïda i depurant. Per Lei tots els polígons han de tenir el seu propi servei de depuració i estan obligats a disposar d'una depuradora pròpia o bé finançar part de la depuradora on s'hagin d'abocar les aigües residuals. Aquesta és la diferència amb les urbanitzacions residencials, que són a càrrec dels Ajuntaments i de l'ACA i és per això que

*Passa a la pàgina següent* →

## &gt; DINS L'AJUNTAMENT

## &gt; De 1991 a 2009

**1991** - Majoria absoluta de CIU amb un resultat històric de 775 vots. Jordi Cabezas entra per primera vegada a l'Ajuntament de la Jonquera com a Regidor de Cultura.

**1995** - Jordi Cabezas continua com a regidor en aquesta legislatura, ara però com a responsable de Mediambient. Un accident de trànsit del aleshores alcalde Pere Brugat el deixa en una situació complicada per exercir les funcions i a mitja legislatura Cabezas assumeix Governació i urbanisme.

**1999** - Jordi Cabezas encapçala la llista de CIU per primera vegada. Un pacte entre CIU i ERC permet a Jordi Cabezas sumar majoria absoluta per ser alcalde de la Jonquera.

**2003** - Jordi Cabezas torna a encapçalar la llista de CIU i recupera la majoria absoluta. No necessita pactar per ser alcalde de la Jonquera.

**2007** - Jordi Cabezas repeteix de cap de llista per tercera vegada i perd la majoria absoluta. Pacta un equip de govern amb l'únic regidor del PSC.



 **VAZQUEZ & LAMBEA**  
ADVOCATS ASSOCIATS

C/ Joan Reglà, 7 - baixos | 17600 FIGUERES (Girona) | T. 972 510 832 | F. 972 510 225 | info@vazquez-lambea.cat  
www.vazquez-lambea.cat

 **SOL**  
JONQUERA

RESTAURANT BAR  
Tel. 972 55 47 49  
Fax: 972 55 56 00

CAIXA DE GIRONA  
Tel. 972 55 60 40  
Fax: 972 55 60 40

GASOLINERA  
Tel. 972 55 60 05  
Fax: 972 55 60 42

CENTRE COMERCIAL  
Tel. 972 55 58 31  
Fax: 972 55 50 90

CARNISSERIA L'ALBERA  
Tel. 972 55 58 30  
Fax: 972 55 50 90

PERRUQUERIA  
Tel. 972 55 58 34  
Fax: 972 55 50 90

**Crta. Nacional II (A2)  
km. 772,5  
17700 LA JONQUERA**

## &gt; Jordi Cabezas

aquests polígons del sud de la Jonquera han de participar-hi amb contribucions especials.

**El passat mes d'abril vas publicar una declaració d'intencions sobre la crisi, el comerç local, la imatge de la Jonquera i el Portús...**

Encara continuo pensant que hi ha poca col·laboració entre els propis comerciants i això s'hauria de canviar. Tot i que ara és un moment difícil a nivell econòmic, aquest any tenim pensat adjudicar part del pressupost per arreglar alguna rotonda i altres intentar que se'n facin càrrec els comerciants. Tots hi estem d'acord en què cal millorar la imatge però també tots hi hem de participar d'alguna forma. De moment hem arribat a algun acord amb propietaris de la zona sud perquè es facin càrrec de millorar la imatge en aquella zona.

**D'aquí a dos anys hi ha eleccions municipals. Què te previst fer CIU o tu en concret?**

Jo en concret tinc el projecte de no tornar-me a presentar. Ja ho vaig dir en les darreres eleccions municipals i ho vaig fer públic en la campanya electoral. En aquest moment estem en el procés per trobar la persona que encapçalara la propera llista de CIU, i encara no està clar si serà una persona de l'actual equip de govern o si serà de fora. Possiblement en els propers mesos ho anunciarem.

**Tinc entès que fa poc has estat intervingut. Com et trobes?**

Puc dir que ja estic plenament restablert després de gairebé un mes i mig de baixa. Ja estic incorporat plenament a l'activitat municipal. He d'agraciar al company Josep Serra que ha exercit d'alcalde accidental i a tots els companys de l'equip de govern

que han fet que no es notés l'absència de l'Alcalde.

**I ja per acabar, què vols afegir dir als lectors de l'Esquerda?**

Voldria destacar l'acció de govern d'aquests dos anys i mig més recents. Això inclou obres com la depuradora d'el Portús, les set naus del polígon Mas Morató, l'urbanització del Carme-Cavi, el nou Ajuntament, el MUME, la depuradora nova de la Jonquera, el local de la policia local, obres al carrer Alzines i l'avinguda Carles



Bosch de la Trinxeria, l'itinerari protoindustrial de Requesens, l'asfaltat del camí d'Agullana, l'entorn del cementiri, un nou enllumenat per l'Horta d'en Geli, les pistes d'skate o l'espai de volei platja, un itinerari saludable al parc d'en Llovers... I deixant de banda el tema d'obres, val la pena recordar que hem creat el consell d'infants, i som poble pilot a tot Catalunya, una experiència que l'any vinent estendrem a l'institut de la Jonquera. Hem creat el Consell Escolar Municipal, que inclou llar d'infants, escola i institut, i finalment hem creat un sistema de treball en xarxa amb reunions periòdiques de totes les institucions de la Jonquera, de tots els serveis que operen a la vila. A grans trets, penso que és una gran inversió en poc més de dos anys. ■

## &gt; QÜESTIONS BREUS

## &gt; Preguntes ràpides, respostes breus...

**He quedat amb en Jordi la tarda del 21 de setembre. Són les 5 de la tarda però el temps se'ns tira a sobre i decidim que alguns temes prou importants no poden quedar sense que siguin tractats. La solució és plantejar-los breument i que els respongui amb la màxima brevetat possible. El resultat és aquest:**

**Què se'n sap de la pedrera?**  
Tenen tots els permisos en regla i poden començar quan vulguin

**Els parcs eòlics**

Estem treballant amb el Pla Especial de parcs eòlics a la Jonquera i el volem consensuar amb ERC, però crec que Urbanisme no l'aprovarà. Però l'Ajuntament no donarà cap permís ni per l'Auleda ni per Sant Julià.

**L'Ajuntament continua amb Movistar?**

No hi ha cap companyia que funcioni massa bé i finalment hem optat per continuar amb Movistar. Ens van facilitar un telèfon directe per avaries i amb un director general de Catalunya, entre altres facilitats.

**El creixement demogràfic de la Jonquera s'ha moderat?**

S'ha moderat i actualment la població de la Jonquera està estabilitzada en 3.275 habitants.

**Objectius complerts al MUME dos anys després de la seva posada en marxa?**

Penso que sí, aquest any arribarem als 18.000 visitants, davant els 11.000 de l'any passat. El pressupost del MUME per l'any 2010 sera superior a 500.000 euros. L'aportació de l'Ajuntament serà la mateixa que aquest anys 2009, de 40.000 euros. La resta l'aporten el Memorial Democràtic de la Generalitat, el Consell Comarcal i la Diputació de Girona, les entrades i beneficis de la botiga i aportacions particulars.. Això vol dir més exposicions i de més qualitat i a més contractar un historiador -conservador, entre altres millores...

**Novetats respecte a la MAT soterrada?**

No en sabem res més.

**I la venda ambulants?**

Amb l'ampliació de la plantilla de la policia local i la participació dels comerciants del Portús la qüestió ha millorat molt i a més alguns venedors repetidament sancionats ja no se'ls hi ha renovat el permís

de residència. Ja en tenim un primer cas...

**I la prostitució?**

Algunes noies són reincidents i costa trobar solucions però també ha millorat. Ara toca fer més feina als Parlaments espanyol i català.

**Quan començaran les obres de l'Outlet Center Empordà?**

El projecte executiu està en marxa i es presentarà abans de final d'any. Podrien començar les obres a principis del 2010.

**Alguna notícia del nou Centre de Dia que s'està fent a Agullana i del que se'n beneficiarà la Jonquera?**

Hi estem en contacte permanent, tant amb l'Ajuntament d'Agullana com amb Benestar Social. Un cop s'acabin les obres, l'Ajuntament entrarà en les converses que faci falta.

**De la nova depuradora?**

La vella ja està tirada a terra i la nova ja està en proves durant un any amb garanties i a càrrec de l'empresa constructora. Després es farà un concurs per adjudicar-ne el manteniment.

**Obres de l'N2 i el pont de Pau Casals?**

Estic pendent d'una entrevista amb el Director General de Carreteres del Ministerio de Fomento, de Madrid, per al mes d'Octubre, per què amb la gent de Girona no en treiem aigua clara.

**Quan seran retirades les garites de control del Portús?**

S'han fet gestions i fa molt poc, en una reunió a tres bandes feta a la prefectura de Perpinyà, motivada per una petició arribada directament des de Brusel·les per retirar-les, vam saber que són els Governos espanyol i francès els que de moment s'hi neguen.

**Com ha anat la Festa Major?**

Molt bé, ha estat una festa molt participativa malgrat la reducció de pressupost, gràcies a la col·laboració molt intensa de les entitats locals, que s'han implicat molt en la majoria del actes. I molt especialment en l'organització de l'11 de setembre. Estic molt content d'aquesta implicació de les entitats i de la reorganització de la Diada Nacional de Catalunya, que han propiciat les mateixes entitats. Tots els actes han funcionat bé i ha fet bon temps.

**Et connectes a Infojonquera? Sí, cada dia.**

&gt; Visita a Can Batlle

• Guia: David Molas, director de "Vinyes dels aspres"

## > A "Vinyes dels Aspres", tradició i projecció des de Cantallops



Ivan Sanz  
Setembre de 2009  
info@infojonquera.cat

Programes de televisió al voltant del vi, revistes especialitzades en vins i caves, cursos de tasts que proliferen per tot el país, visites guiades a cellers... el vi i la cultura que l'envolta està de moda i per aquest motiu els proposo conèixer un exemple ben proper, situat als afores de Cantallops, direcció al camí de Requesens. Tot i que a la Jonquera de vinyes n'hi ha poques, ben a prop de casa nostra hi ha un celler que s'esforça per fer les coses ben fetes i amb passió. Són les cinc de la tarda del nou de setembre, dia i hora que he quedat amb en David Molas per poder conèixer el celler "Vinyes dels Aspres" de primera mà. Sota un cel blau lleugerament entrenyat per alguns núvols blancs, encara fa calor, la que pertoca en aquesta

época de l'any. Ens trobem de ple en el període de la verema i això fa anar en David Molas, director i màxim responsable del celler, bastant atabalat però no per això ha deixat d'oferir-se, atenent a la petició que li vaig fer ja fa uns dies, per mostrar-me les moltes singularitats d'aquest celler petit, però que apunta alt, com ho demostren els premis rebuts en algunes cates a cegues i perquè alguns dels seus vins ja han estat recomanats en programes de TV i revistes especialitzades.

### > ÉS TEMPS DE VEREMA

Només arribar a Can Batlle el soroll del cotxe ha advertit en David de la meua arribada, així que no es fa esperar i ja em surt a rebre.

D'entrada val a dir que anem amb el temps just per poder veure els veremadors fent la seva feina a la vinya, així que sense perdre temps ens enfilem al seu cotxe i ens apropem a la vinya, on s'està treballant a contrarellotge per acabar la feina predeterminada del dia. "Els veremadors són de Cantallops, Sant Climent i de Colòmbia..." m'explica en David mentre ens dirigim cap a la vinya i afegeix que "contractem colombians perquè ja fa anys que hi tenim un vincle laboral per mitjà del sindicat Unió de Pegesos, que fins avui ha funcionat molt bé per fer una feina que cada cop costa més trobar qui la vulgui fer". De camí em fa algunes observacions sobre les vinyes que ja han estat veremades i les poques

que estan pendents de ser-ho. Arribem a la vinya i saludem els set homes i dues dones que, molt enfeinats, aixequen poc més que el cap i em fan saber que "res de fotos, que jo no vull sortir!" però que ben aviat es canvien per un "i quan dius que sortirem? Ens ho fareu arribar?"

Com que van justets de temps per acabar la feina els deixem treballant, no sense que abans en David i el cap de colla acordin que a les 7 de la tarda descarregaran el raïm al dipòsit. Enfilats de nou al cotxe deixem enrere els veremadors i el soroll de fons del tractor amb un remolc a rebentar de raïm que va avançant al mateix pas que els veremadors ho fan entre fileres de ceps.

De camí al celler en David m'ensenya les cinc vinyes de dimensions més reduïdes i en forma de terrasses que s'han recuperat aquest any. Mentre condueix per camins de terra entre parets de pedra seca em fa observar que les vinyes són situades just al límit entre la plana i els pendents de la muntanya de Cantallops, un terreny molt propici pel tipus de vi que vol aconseguir en David.

"És un terreny de granit i pissarra, que permet filtrar bé l'excés d'aigua però a la vegada molt exposats a la tramuntana" i sense deixar d'atendre el volant i el canvi de marxes del cotxe m'informa que "tenim sis vinyes de garnatxa, que aquí anomenem lledoner, amb les seves tres variants i la carinyena, que és l'hereva tradicional d'aquests paratges". Quan ja arribem a Can Batlle, la seu del celler i marca "Vinyes dels Aspres", també em recorda les noves varietats de raïm que s'han incorporat al celler: "cabernet sauvignon", "merlot" i "sirah". En David em remarca que el seu objectiu per al celler és



• En David, al centre, comentant la verema amb el cap de colla a la Vinya del Remolinar (Foto Esquerda)

> ...les vinyes són situades just al límit entre la plana i els pendents de la muntanya de Cantallops, un terreny molt propici pel tipus de vi que vol aconseguir... <

> A Can Batlle tradicionalment s'hi havia fet oli, vi i temporalment taps de suro, típica trilogia mediterrània, però en aquest cas substituïnt el blat pel suro <

&gt; Celler de Can Batlle a Cantallops

• David Molas, director de "Vinyes dels aspres"

**> Els primers vins embotellats es van aconseguir treure al mercat l'any 2002, sempre de vinya i collita pròpia, mai de cap altra vinya o zona <**

la personalitat i la qualitat i això s'aconsegueix limitant la producció dels ceps a un màxim de 2 kgs de raïm per cep.

#### > EL CELLER, A CAN BATLLE

Tornem a Can Batlle. El celler és en aquesta casa pairal ja esmentada al segle XVII, on tradicionalment s'hi havia fet oli, vi i temporalment taps de suro, el que seria la típica trilogia mediterrània, però en aquest cas substituïnt el blat pel suro. És a l'any 1997 quan David Molas, ja llicenciat com a enginer agrònom, decideix tornar a recuperar la tasca de celler a la casa de Can Batlle i recuperar el treball fet a consciència a les vinyes.

**"Va ser el meu oncle, actual gerent del celler, qui em va convidar a recuperar aquest celler i a treballar plegats"** m'explica mentre visitem les modernes instal·lacions del celler per fer-me saber, just quan passem la porta de les instal·lacions noves, que **"va ser l'any 2000 quan es va aixecar aquesta nau per complir amb totes les normatives alimentàries"**.

El procés els hi va ser costós, doncs va ser necessari recuperar els antics porxos de Can Batlle per fer-hi el laboratori, la zona d'embotellat i etiquetatge i restaurar bona part de la casa pairal i conservar o reformar part del celler a la part més antiga de la casa.

Els primers vins embotellats es van aconseguir treure al mercat l'any 2002, i tant aleshores com ara, sempre ho han estat de vinya i collita pròpia, mai de cap altra vinya o zona.

Mentre ens passegem per l'interior de la nau i m'explica el procés d'elaboració del ví comentem diferents aspectes tècnics i productius. Em fa saber que les vinyes tenen una vida mitja de 40 anys i que **"quants més anys, menys producció però també dóna més qualitat perquè aguanten millor la sequera i extreuen millor els components de la terra"**.

Actualment s'ha modernitzat la producció amb maquinària

d'origen francès però el celler antic es continua fent servir per a l'envelliment del vi en bótes de roure francès d'allier. En David parla més aviat ràpid i se'l nota molt segur de tot el que diu, fet que demostra que coneix el procés i les singularitats del celler com ningú altre. No se li escapa detall i té resposta per a qualsevol dubte que se li pugui plantejar. I continuem la visita...

**"Ara anirem a la part més antiga, l'autèntic celler, que està climatitzat per evitar sorpreses i aconseguir així una estabilitat que a temperatura ambient no sempre és possible"** i mentre entrem al celler em fa la confessió més musical de totes: **"hi ha alguna cosa en l'ambient que aconseguix donar la personalitat i perfil que identifiquen aquests vins... hi ha la tècnica, la terra dels aspres, hi ha el clima que ha fet cada any però... també hi ha alguna cosa més"**. No m'ho diu directament, però sé el que vol dir quan just m'acaba de fer saber el vincle del qui fou el compositor Eduard Toldrà amb Cantallops i que una de les vinyes d'on s'extreu el most per fer aquests caldos, en l'argot dels enòlegs, ha servit per donar nom a una sardana.

#### > LA MANERA DE FER

En David forma part d'una generació a qui preocupa l'entorn i l'estat del mediambient i això ho repercuteix amb què no s'hi fan servir productes agressius ni a la vinya ni a l'hora de conservar el vi, però de fet, el microclima de Cantallops hi té molt a veure: **"la tramunta és seca i evita l'aparició de fongs i malalties, ens estalviem costos en aquest sentit. Per contra si fa massa vent, al ser tant propers a la muntanya arriba un vent molt remolinat per l'orografia i això fa que trenqui tòries, fulles i baixa el rendiment del cep"**. Mentre m'explica tot això i sortim a fora del celler ja ha rebut un parell de trucades per demanar informació i per fer alguna comanda. Tanquem la visita al celler per fer-me veure que el cicle és

**> Quants més anys té el cep, menys producció però també més qualitat... aguanten millor la sequera i extreuen millor els components de la terra. <**

complet: la vinya, elaboració, embotellat, etiquetatge i en breu una agrobotiga a les mateixes instal·lacions, un fet que li permetrà organitzar millor visites guiades al celler.

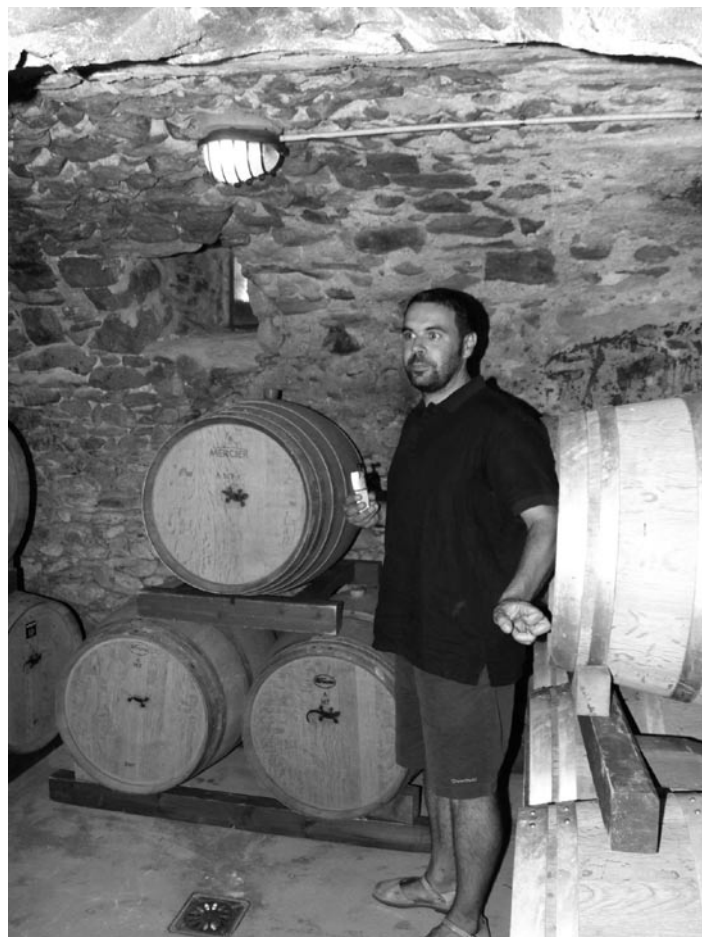
#### > I LA CRISI, QUÈ?

Hem acabat la visita. Parlem de l'estat actual de l'economia, la crisi, la situació concreta en el ram del vi i la denominació d'origen Empordà, de la qual forma part. **"Avui dia la cultura del ví ha crescut molt, és com una moda i això fa que moltes empreses hi hagin invertit, i què passa? Doncs que avui tothom fa vi, per tant n'hi ha molt i de qualitat a preus molt ajustats però la gran diferència amb nosaltres és que ho fan sense el compo-**

**nent passional i tradicional que hi puc posar jo"**.

Plantejo quina és la seva competència: són els productors de l'Empordà, del Penedès, França? Iniciem una interessant conversa amb conclusions ben identificatives que serveixen per fer una fotografia del moment que està vivint el vi a l'Empordà amb declaracions com que, crisi a banda, **"Catalunya és l'única zona del món que tot i ser un dels grans productors de vi té un consum en vins exteriors que supera els de producció pròpia"**, un problema al que se li suma que **"la gent jove ja no el consumeix com ho feia la gent gran, i a més hi ha la cervesa..."**.

Però el sector del vi s'ha professionalitzat molt i es nota. S'han començat a aplicar noves estratè-



• La part més vella del celler on s'hi realitza el procés de criança en bóta de roure (Foto Esquerda)

## &gt; Celler de Can Batlle a Cantallops

• David Molas, director de "Vinyes dels aspres"

gies que han de servir per paliar la baixada del consum. "Cada vegada més, en restaurants i bars es serveix vi a copes, més assumible en preu, i a més ara també servim ampolles de litre o mig litre" amb l'objectiu que el client tingui més opcions per endur-se el vi sobrant del restaurant a casa i no obligar-lo a veure-se'l tot tinguent en compte que "després hi ha el risc que et facin un control d'alcoholèmia..." afegeix irònicament.

## &gt; FUTUR AMB OPTIMISME

La visita ha estat molt profitosa. Després de comentar diversos aspectes d'actualitat que ja s'han identificat i debatut pels professionals del sector, arribo a la conclusió que tot queda "relativa-

ment" compensat. Aquesta és la sensació que em queda després d'assabentar-me que baixa el consum dels vins de taula amb la mateixa proporció que puguen les denominacions d'origen o que en els països mediterranis, productors de vi, el consum de vi baixa i puja el de cervesa, mentre als països freds el consum de vi puja amb la mateixa proporció que hi baixa el de la cervesa. Serà la globalització? Paradoxes de la nostra societat?

També m'ha quedat clar que hi ha força joves que s'incorporen al consum del vi ho fan més i millor informats gràcies a que el sector està de moda i això fa que cada vegada es facin més tastets, més cursos, maridatges, visites als cellers... i és que el vi, és ara mateix una cultura de moda i la

tendència és a ser cada vegada més exigents amb la qualitat. Allò que explicava a l'inici d'aquest article.

Quan ja ens acomiadem, no sense abans haver fet un tast de vins, en David encara fa algunes reflexions, potser més interessants que les que he pogut detallar en aquestes línies, però això és clar, ho deixo perquè els lectors les puguin escoltar o experimentar directament si s'animen a fer-hi una visita. Mentre acabo d'escriure aquestes línies el meu subconscient em desperta els cinc sentits que em recorden el tast del garnatxa dels aspres... intens de gust, de tacte suau a la boca, de color celler dels aspres i silenciosament musical mentre s'aboca a la copa. Serà l'efecte Eduard Toldrà? ■

## &gt; BREUS

- El celler Vinyes dels Aspres produeix una mitjana de 40.000 ampolles amb set elaboracions limitades.
- El blanc que produeix el celler és el "Blanc dels Aspres", fermentat en bóta de roure francès i fermentació durant 15 dies.
- Els Rosat: vi jove, de l'anyada anterior, però excepcionalment fermentat en bóta de roure. L'any 2008 es va fer el primer.
- Els Negres: "S'Alou", "Oriol" i "Negre dels aspres". Els dos primers noms provenen, en el primer cas, prenent el nom de les propietats lliures d'impostos de l'edat mitjana i en el segon cas és un homenatge al qui fou el metge del poble, Oriol Anicet (i avi de David Molas). Fermentació en tines d'acer.
- Dolços: fets a partir de panses de garnatxa blanca com a "Vi de panses" i panses de garnatxa negra de la qual se'n fa el "Negre de panses". El més selectiu de tots els vins del celler és el "Bac de les ginesteres" i pren el nom de la sardana homònima composta per Eduard Toldrà.
- "Vinyes dels Aspres" és un nom comercial. Es va haver de desestimar el nom de Can Batlle perquè ja existeix un celler amb aquest nom a la denominació d'origen del Penedès.
- Els aspres de l'Albera és la zona coneguda com els terrenys situats entre la plana i la muntanya.



• Exposició de cadascuna de les varietats que es produeixen a Vinyes dels Aspres (Foto Esquerda)

# Roger

**EL BUFFET LIBRE**  
MAS DE 175 PLATS A ESCOGER

Més de 175 plats a escollir

Sector duana - Crta N-II (A2), nº 13 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. (00.34) 972 555 053 - Fax: (00.34) 972 554 618  
www.elbuffetlibre.com

&gt; Article d'opinió sobre la història de la Jonquera

• La Jonquera ara fa un segle

## > La vida a la Jonquera ara fa cent anys



Per F.A. Picas  
Setembre de 2009

info@pivesa.com

Com vivien o millor dit, de què vivien els ciutadans de la Jonquera cent anys endarrera?

Aviat serà explicat: de treballar la vinya, de conrear camps de blat i cereals, de les hortes que donaven bones patates i verdures fresques, de la cria de porcs i d'aviram, dels ramats de xais, ovelles i vaques que oferien bona llet, i especialment de treballar el bosc, de llevar suro, de fer carbó i de fer llenya.

Entre les professions principals de l'època citem pagès, pastor, boscatà, paleta, fuster, ferrer, peroler, flequer, barber i sastre. Hi havia comerços a la menuda, que en deien botigues, que tenien una mica de tot, des de comestibles, roba, espartenyas i esclòps. Quan

vingué la llum elèctrica, nasqué una nova professió; electricista. Molts d'ells feien diferents oficis per acabar de guanyar-se la vida. Parlant de vinyes no oblidem la plaga de la fil-loxera que va matar els ceps de mitja Europa. Una plaga que va arruinar molts vinyaters. Mes tard es replantaren les vinyes amb ceps "americans" que venien de contraband de França.

Les senyores es feien els vestits i en aquells anys no necessitaven perruquera ja que portaven cabells llargs amb monyo o trenes les mes joves. Acrediten la seva elegància mirant fotografies antigues. Les dones rentaven la roba a la ribera, i que crec que l'aigua era més neta i abundant que actualment. No faltaven al poble algunes taver-

nes on molts jonquerencs a hores perdudes, fumant caliquenyos hi feien córrer el vi i les cartes. També hem d'afegir l'existència d'algun propietari de finques que vivia de la renda que li donaven els masovers o parcers que treballaven les seves terres.

També cal assenyalar les professions de més altura social, com mestre, metge, comadrona, farmacèutic i sacerdot. Tots eren molt ben considerats i respectats. A la Jonquera hi havia hagut uns anys un col·legi de religioses procedents de França, fins que tornaren al seu país.

No faltaven a la nostra Vila funcionaris públics tractant que era frontera, com carrabiners. Alguns

que vingueren de joves es casaren amb noies de la Vila. També cal citar empleats de duanes que la seva missió era vetllar per evitar el contraband. Això vol dir, doncs, que molts homes de la Jonquera, de forma dissimulada i de nit, es dedicaven al contraband. Valdria la pena un dia de parlar-ne.

Què és el contraband? Avui és un negoci que no existeix des de que a Europa hi ha el Mercat Comú. Ara no hi ha quasi drets de duanes a cobrar, o sigui impostos per les mercaderies que entren a Espanya. Avui el "contraband" és d'altura financera i és el que ha provocat la crisi que actualment patim. La Jonquera no hi té res a veure.

Fa cent anys tothom feia una vida senzilla, menjava del seu propi i dels productes locals. També menjaven de la caça, una afició molt generalitzada. Els malalts i el vells sense família eren ajudats per la parròquia i per entitats mútues que d'any en any es formaren a cada poble. El més espavilat del poble el feien alcalde. També hi havia jutge, una bona i assenyada persona per posar pau a les famílies i resoldre litigis sobre propietats i herències. De baralles sempre n'hi ha hagut.

Fa cent anys la naturalesa anava a la seva, com ara. Quan plovia quan no plovia, quan pedregava i quan nevava. La tramuntana ha estat sempre la reina i mestressa del cel de l'Empordà. Hi hauria molts més temes per parlar, però s'acaba la plana. La historia econòmica i cívica de La Jonquera és molt llarga. Amb temps i paciència hi donarem un altre cop d'ull. ■



• Tram central del carrer Major l'any 1912 (Arxiu fotogràfic ACEJ)

>  
**No faltaven al poble algunes tavernes on molts jonquerencs a hores perdudes, fumant caliquenyos hi feien córrer el vi i les cartes.**  
<

>  
**Avui el "contraband" és d'altura financera i és el que ha provocat la crisi que actualment patim. La Jonquera no hi té res a veure.**  
<

L'Esquerda de la Bastida, com a únic mitjà de comunicació independent i amb vocació de servei públic de la Jonquera, ofereix el servei de les pàgines d'opinió a totes les persones que ho considerin oportú o necessari. Els articles que es publiquen a les pàgines d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat. La direcció de la revista queda exempta de contrastar i per tant de censurar cap dels articles que es publiquen a les pàgines d'aquest apartat. La revista garanteix el Dret de Rèplica a totes les persones, entitats, empreses o institucions que per al·lusió puguin veure's implicats en un article d'opinió. Els articles anònims no hi són admesos, ni tant sols quan es compta amb el DNI de l'autor o es volen publicar amb pseudònim. Els articles d'opinió amb aportacions sospitoses de ser contràries a la Llei, la moral, la dignitat, la bona fe o l'ordre públic, o que infringeixin drets de propietat intel·lectual o industrials, entitats o institucions no hi seran admesos.

&gt; Article Dret de rèplica

• Alcalde de la Jonquera

## > Rectificacions a l'entrevista amb el senyor Botana a l'Esquerda 95



Per Jordi Cabezas  
Setembre de 2009  
jcabezas@lajonquera.cat

Voldria com Alcalde fer referència a l'entrevista de l'Esquerda de la Bastida d'aquest mes passat, feta al Sr. Botana, i rectificar algunes de les seves apreciacions per què penso que són equivocades. He demanat al Sr. Botana per mitjà del Ple d'aquest Ajuntament del dia 24 de setembre que es rectificés alguna part de l'entrevista. Com que penso que no es la seva intenció, m'acullo al dret de rèplica i ho faig jo mateix, en els mateixos termes que ja consten en l'Acta del Ple del dia 24 de setembre com he dit.

Evidentment hi ha apartats de l'entrevista que com Alcalde hi puc estar més o menys d'acord, però

penso que són apreciacions personals i polítiques d'un membre de l'oposició, perfectament legítimes, com ho van ser en l'entrevista del Sr. Jaume Domenech. Parlo del tema sots, tema endeutament, amb apreciacions exagerades d'una persona que desconeix totalment el món municipal, tema impostos, tema gestió de l'ajuntament, etc.

El que no puc permetre és que es diguin falsedats i s'intenti esquitjar l'honradesa de l'Alcalde i de l'equip de govern. Acostumat com està que el seu partit estigui ple d'aquest tipus de corrupció, deu pensar que tots som iguals.

En un apartat de l'entrevista, parla de que es va voler adjudicar el manteniment dels espais verds de La Jonquera, amb un projecte de 400.000 o 640.000 euros. El sr. Botana no sap del que parla, ho recorda malament i per més "inri" no s'ha dignat ni a consultar les actes del Ple.

El que es va portar al Ple era l'aprovació d'un projecte de paisatgisme i de millora dels espais verds de tot el tram de la carretera Nacional II, incloses les rotondes.

El projecte que pujava a un total de 722.814 euros, hi havia molts espais privats que són els particulars que han de construir i matenir. Hi havia inclosos fins hi tot els accessos de l'autopista. El cost aproximat dels espais públics pujaven a 323.000 euros. No ho recorda Sr. Botana? O que que parla d'oïdes i no va consultar ni el projecte?.

Recordarà Sr. Botana, que com a conseqüència de les reflexions del Sr. Boix del grup d'ERC sobre el tipus de plantes que proposava el jardiner paisatgista no es va aprovar i la proposta va quedar sobre la taula. No ho recorda Sr. Botana?. Després com que l'obra de la carretera NII no està acabada encara, el projecte resta per aprovar, una vegada modificat i canviades el tipus de plantes i amb la proposta de plantes autòctones i amb poc rec.

Penso que abans de parlar d'un tema s'ha de fer amb coneixement de causa. No pot ser posar en dubte l'honradesa de l'Alcalde dient falsedats i foteses. Mai aquell projecte es va posar a concurs. Per tant és falç que només hi concorregué una sola empresa, i que es poses en evidència la meua persona, insinuant que jo ja sabia quina empresa seria. Cosa que es falç, per què mai es va posar a concurs Sr. Botana. Tampoc era la intenció, per què era un projecte a executar per fases i amb una part molt important de propietat privada com he dit. Era un projecte orientatiu per saber en cada moment i en cada lloc què fer. Sr. Botana, vostè no sap del que

parla. Sembla que únicament té ganes de fer mal. Jo no tenia cap interès a posar plantes de la Patagònia, segons constava en el projecte. Fins que el Sr. Boix en va parlar al Ple, no tenia ni idea de que eren les gramínies de la Patagònia. Això és ridícul de dir i de pensar. I vostè en aquell Ple sobre aquest tema no va ni intervenir. Possiblement per què en tenia el mateix coneixement que jo de les plantes de la Patagònia. Sembla que últimament els jardiniers i paisatgistes les proposen molt per la seva fortalesa, el seu baix cost, i la necessitat de poca aigua.

I una cosa Sr. Botana: el manteniment dels espais verds del municipi estan adjudicats des de fa molts anys a l'empresa Arico Forest d'Olot, per un import aprox. de 48.000 euros l'any.

Si freqüentés més l'ajuntament i no es refiés tant del que li diuen pel carrer o a les barres de bar, no cauria en aquests errors, que considero inacceptables per un regidor d'aquest Ajuntament.

Penso que les bones relacions personals que hem mantingut fins ara no s'han de trencar per aquesta "patinada". Vostè té la possibilitat de reconèixer aquest error i rectificar a l'Esquerda. I una recomanació, que també l'hi vaig fer al Ple. Trepitgi més aquest Ajuntament i aquest local del que disposa i que tant va demanar al principi de legislatura. Com a Alcalde i com a equip de govern podem cometre errors en la manera de governar, ens podem equivocar, però no tenim res que amagar Sr. Botana. Pot consultar els projectes i expedients, el registre d'entrada i l'arxiu. Hi té tot el dret del món com a electe local. I encara que no em'hauria d'importar que no ho faci, penso que és millor que ho faci abans de dir mentides i d'esquitjar sense motiu aquesta Alcaldia. ■

Entrevista

1 de setembre de 2009

&gt; Miquel Angel Botana

\* Regidor i Cap de llista del PP al consistori jonquerenc

### "El que s'està fent ara a l'equip govern és que el que vingui darrere ja s'espavilarà"

> Miquel Angel Botana va encapçalat la llista del PP en les eleccions municipals de 2007. Els 130 vots aconseguits es van convertir en un regidor i el PP aconseguia per primera vegada ser present a l'Ajuntament de la Jonquera. Ens trobem a l'equador de la legislatura i Botana ha accedit a ser entrevistat per L'Esquerda. Ens explica la seva experiència i impressions dins l'Ajuntament de la Jonquera. Es mostra molt crític amb la situació actual i augura un panorama molt difícil per als propers anys. Entrevista realitzada per Ivan Sarx.

Miquel Angel, el passat mes de juny es van complir dos anys de les eleccions i ja som a mitja legislatura. Com han estat aquests dos anys d'oposició, primer amb sis mesos d'equip de govern en minoria, i ara amb majoria absoluta després del pacte CIU amb PSC?

De forma molt diferent. El posaré dos exemples de la primera etapa. En un Ple, l'alcalde ja va proposar apujar-se el sou un 50%. I jo vaig ser l'únic dels regidors que ja vaig dir que no hi estava d'acord. Si abans ja tenia un sou assagant, perquè se l'havia de pujar tant? Doncs la resposta va ser que com que deixaria de ser president del consell comarcal havia de compensar el que deixaria de guanyar allí. Vam decidir no finalment CIU, ERC i PSC hi van votar a favor. Després tots vam saber que igualment cobraria dietes i altres assignacions de comissions del consell comarcal que feien que en realitat fins i tot tinguéssim una ingressos mitjans que en l'etapa anterior. Fins i tot aquí ERC se'n va adonar que s'havien equivocat aprovant els seus.

Un altre cas: en un Ple municipal es va proposar encarregar el cuidat i manteniment de les zones verdes del municipi. Em vaig interessar per aquest tema doncs en la documentació el cost no quedava clar. Ho vaig demanar i l'alcalde va dir que es pensava que eren prop de 400.000 euros. Tot seguit la secretaria va dir que no, que eren 640.000 euros. Una barbaritat! I resultava que a més es volien adonar espais amb plantes de la Patagònia argentina, on ell havia estat fets poc temps! Només s'hi va presentar una empresa i a partir d'aquí ja vaig veure que l'alcalde quedava en evidència.

Vam discutir i debatre sobre la situació econòmica i l'Ajuntament que ja tenia un deficit del 46% i encara pretenien incrementar-lo

perquè, segons l'alcalde, era legal i permès fer-ho. S'ha de saber que de moment el dia a dia, el compte corrent, es paga amb els impostos a ciutadans i empreses, però això, un deficit del 46%, ningú se'l pot permetre a casa seva. El cas és que vam discutir-ho i discutir-ho i al final no es va aprovar. Passat els primers sis mesos i ja amb el pacte CIU i PSC es van acabar els debats. Només paria l'alcalde, és la única veu que s'hi escolta. I amb en Sergi suposo que a la "trastenda" deuen parlar i pactar els temes, però en el Ple només hi complia l'alcalde, ni els seus regidors. Ell és el cap visible, el camp de maniobra de tota l'activitat de l'equip de govern.

Altre sí, ara se'n veu més alegre que en els primers sis mesos, això és el que més ha canviat.

Després de les eleccions es va parlar de molts possibles pactes i combinacions, a totes bandes. Què va passar, perquè no va prosperar cap combinació de les possibles amb el PP?

Jo em considero una persona

dialogant, capaç d'arribar a cordes amb en Jaume Domenech, en Jordi Cabezas o en Sergi Aznar, sempre amb la premissa de fer el bé pel poble. Inicialment el senyor Cabezas em va oferir ser alcalde pedant d'el Portals i portar la regidoria de la policia local (governació). Em va citar a l'Ajuntament, em va dir que el pacte estava fet i jo ho acceptava i que em donava... i em

> Pocs dies després de les eleccions municipals, en menys de 24 hores, vaig passar de formar part de l'equip de govern a quedar-ne fóra <



M.A. Botana a les ofícines de L'Esquerda en el moment de preparar aquesta entrevista (Esquerda).

L'Esquerda

18

&gt; Un article d'opinió i reflexió

• Un conflicte particular de difícil solució

## > Sobre la piscina municipal



Per Milagros Romo  
Setembre de 2009

Benvolguts lectors:

Sóc Milagros Romo, una jonquera de 33 anys i mare de dos fills nascuts a la Jonquera, que els dos darrers estius ha dut el servei de bar de la piscina municipal. Alguns em coneixeu, molts d'altres probablement n'heu sentit a parlar. Vull aprofitar l'oportunitat que se m'ofereix per fer una sèrie d'apunts sobre el funcionament d'aquest bar municipal, i si més no, per aclarir certs comentaris que, crec, són fruit d'una manca d'informació.

La gestió del bar de la piscina s'adjudica anyalment per concurs, regulat per unes normes elaborades per l'ajuntament que recullen, bàsicament, les obligacions de l'adjudicatari i estableixen els criteris per a la seva selecció, els quals podem resumir en: guanya el concurs qui més diners ofereix a canvi de portar el bar. No es valoren, almenys així va ser en el meu cas, aspectes com ser més o menys simpàtic, més alt, o més ros. L'any 2008 vaig guanyar-lo per primera vegada d'entre cinc concursants, i des de mitjà de juny a mitjans de setembre, vaig portar-lo sense cap problema; treballant, això sí, jornades de més de dotze hores. No em queixo, sabia que havia de ser així si volia guanyar alguns diners.

Com que l'experiència anterior havia estat prou positiva, aquest estiu vaig presentar-me altre vegada, guanyant el concurs d'entre tres candidats, si bé per fer-ho vaig haver d'oferir força més diners que l'any anterior, sense saber prèviament les novetats que em trobaria.

Dies després de signar el contracte vaig assabentar-me, per boca del regidor d'esports que, a banda de les normes establertes pel plec de clàusules, enguany hi havia unes normes "no escrites" que afectaven el funcionament de la piscina, de les quals no se m'havia informat, però que calia complir. Per exemple: No es podria ni fumar ni menjar el recinte de la piscina, ni tan sols donar un "potito" a un bebè a la gespa. Es limitava d'edat de la mainada per poder entrar sols, havent d'anar acompanyats per un adult obligat a pagar entrada i posar-se banyador encara que no es banyés.



• Milagros Romo, a la zona del bar de la piscina (Foto Particular)

Aquestes normes, afegides a l'actual crisi econòmica i a l'ocupació diària de la piscina per part dels nens del casal al matí i dels del club de natació a la tarda -fets que no critico però que són una realitat en el nostre poble-, van fer baixar l'afluència d'usuaris que, queixosos, marxaven a piscines de pobles veïns on es trobaven millor acollits. Això, sense cap mena de dubte, afectava també el nombre de possibles clients del bar. Per altra banda, em tocava acceptar que tots els nens i nenes haguessin de venir a berenar a la terrassa sense obtenir altre benefici que no fos haver de passar l'escombra i la fregona, si bé mai vaig gosar dir a cap nen o nena que marxessin si no demanaven res.

Altres situacions sobrevingudes m'afectaven negativament, com el dia que inesperadament i sense previ avís, tot i el risc pels banyistes, va aparèixer un helicòpter a recollir aigua per apagar un incendi. La força de l'hèlix va arrossegar taules i cadires de la terrassa que van quedar trencades i malmetre els productes del bar que van sortir volant; desperfectes que "sin comerlo ni beberlo" em toca afrontar a mi.

Igual passa amb els desperfectes causats per la tramuntana a les estructures dels tendals instal·lats a la façana del bar, o pel fet que

marxés el llum en cap de setmana per problemes en la instal·lació i hagués de contractar particularment un lampista perquè ho arregés donat que els empleats municipals no treballen els dissabtes.

Des de principi d'estiu l'activitat al bar va ser molt fluixa i, veient que la qüestió no millorava, vaig obrir els vespres per intentar salvar la temporada i fer una mica de calaix que permetés afrontar les obligacions vers l'ajuntament, però el temps tampoc acompanyava i no era massa bo a les tardes, que és quan acostumava a haver-hi més clients, pel que veia la situació cada vegada més complicada. A mitjans de juliol vaig entrevistar-me amb l'alcalde, Sr. Jordi Cabezas, explicant-li que amb les noves normes, els greuges soferts i de mantenir-se les demés circumstàncies, seria difícil poder complir les obligacions econòmiques del contracte. Que creia que calia revisar-les donat que s'havien modificat unilateralment alguns aspectes que em perjudicaven clarament. Com a tota solució va dir-me que podria pagar part de l'import de la subhasta a mida que l'estiu anés avançant i es fessin més ingressos al bar.

En sortir del despatx de l'alcalde al primer pis, vaig baixar les escales i vaig romandre a la planta baixa, tot esperant que arribés un empleat municipal per tramitar

altres gestions. Llavors, l'alcalde va sortir del seu despatx ignorant que jo encara hi era i vaig escoltar com explicava part de la conversa que feia poc havíem tingut a uns empleats municipals de la primera planta que van seguir-li el corrent i van riure-li les explicacions que va donar sobre mi. No cal que els digui com vaig sentir-me amb el suggeriment que em dedicués a fer "hores extres" -que cadascú pensí el que vulgui amb el que volia dir, fins i tot poden preguntar-li-ho quan el vegin pel carrer, però sobretot que els digui la veritat, doncs hi havien testimonis-. Mentre reien vaig pujar les escales i en veure'm, l'alcalde amb un "tierra trágame", es va tancar al seu despatx, d'on no va tornar a sortir mentre jo, del tot indignada, recriminava a aquells empleats el seu comportament i els demanava el perquè del tracte que acabava de rebre.

Vaig haver d'anar al metge pel nequit provocat per tot plegat i tenir el bar tres dies tancat.

Aquest fet el comenté amb més vergonya que no cap altre cosa, només per aquells que tinguin algun dubte sobre si tots som, o no som, iguals davant la Llei i, per extensió, davant d'aquells que la creen, l'aproven i l'apliquen a la seva conveniència.

A més d'humiliada, em sento estafada i menystinguda per com han anat les coses, sobretot per unes normes tretes de la màniga, que l'any passat no existien i que han condicionat tota la temporada, fent que clients habituals de la Jonquera aquest any hagin decidit anar a Agullana (on sí que deixen fumar, menjar i on el barman de la piscina rep un sou de l'ajuntament perquè es considera que presta un servei).

Per a mi s'ha acabat la temporada d'estiu sense que ningú hagi manifestat la voluntat d'arbitrar una solució a la problemàtica plantejada, he hagut d'acceptar, sí o sí, el canvi de normes com i quan s'ha volgut, però pel que sembla, això no afecta per res les meves obligacions, que es mantenen intactes malgrat els perjudicis soferts. En conclusió, a mi m'ha quedat clar què, pel que fa al concurs de la piscina, el que impera és la llei de l'embut. No cal dir a qui toca cada banda. ■

&gt; Patrimoni natural i cultural de la Jonquera

• Espai mensual de difusió del patrimoni

## > A Canadal, una església i un castell, en un paratge de vistes privilegiades

El veïnat de Canadal és situat en una zona de prats, camps de cultiu i masies repartides entre alzines, oliveres i algun estanyol, tot plegat ben a prop del casc urbà de la Jonquera. Es pot dir que és un petit altiplà amb vista aèria privilegiada sobre la part sud de la Jonquera i els polígons d'aquesta zona.

La importància que va tenir en el passat aquest veïnat és manifesta per la presència de la que va ser l'església de Santa Cristina de Canadal, avui Sant Jaume, i per la presència del castell que porta el mateix nom.

### > ESGLÉSIA DE SANT JAUME

Inicialment estava dedicada a Santa Cristina i si primer depenia de la parròquia de Sant Miquel de Solans (avui Santa Llúcia), avui ho és dependent de la parròquia de Santa Maria de la Jonquera. Pel que fa a l'església presenta testimoni d'etapes constructives diverses. Té una única nau. El sector occidental és el més estret, i és el que manté estructures més antigues. Campanar de cadireta d'un sol arc. A l'entorn de l'església hi ha un recinte tancat en pedra i un petit cementiri. L'interior del temple és completament rebossat i només en el mur de tramuntana s'hi poden observar blocs de granit, ja sigui trencat o sense cap treball, de mides i formes diverses. L'extrema rusticitat de l'edifici i les modificacions i les reformes que ha sofert al llarg del temps impedeixen una aproximació cronològica fiable, així la manca de notícies antigues sobre l'església fa que hi hagi informacions recents que la situen al segle X i altres indiquen que es data dels segles VIII a IX. Els membres del Centre Excursionista Jonquerenc, després reagrupats al Grup d'Art i Treball, van treballar-hi fins a finals dels anys 70 netejant els interiors i exteriors, fent tasques de desenrunament i desembardissament.

### > EL CASTELL DE CANADAL

El castell de Canadal es troba a ponent de l'església i formen un conjunt d'edificis. Actualment és un edifici de planta rectangular arranjada per als serveis agrícoles



• Vista del conjunt de l'església i el castell de Canadal (Foto www.lajonquera.info)

i des de fa no massa anys com a vivenda i restaurant. A la façana de llevant hi ha una porta d'arc de mig punt, i al damunt restes d'una finestra biforada gòtica, d'arquets de mig punt. A la part alta del mur s'hi poden veure quatre grans cartel·les que devien pertànyer a una lladronera. En aquest mur de llevant i en el de nord hi ha espitlleres.

A la part conservada del castell, les estances de la part baixa tenen voltes "grasses" de forma rebaixada.

Per la banda sud s'hi adossen construccions pròpies d'una masia: corts, estances, magatzem, etc.

Sobre un aflorament rocós situat situat vora l'angle nord-oest d'aquest edifici hi ha importants restes de fortificació possiblement d'una torre i un llenç de muralla que s'hi ajuntava. El parament de totes aquestes construccions és de pedra sense treballar, que no sol formar filades regulars. No s'hi veuen restes que es puguin considerar anteriors als segles XIV i XV.

### > CANADAL, HISTÒRIA RECENT

A mitjans dels anys vuitanta es va començar a organitzar un Aplec al voltant del castell i església de Canadal. Al tractar-se del dia de Sant Jaume, en ple mes de juliol, els actes es feien al vespre, per evitar la forta insolació i altes temperatures. L'Aplec nocturn va ser molt popular fins a mitjans dels anys noranta però després va començar a decaure i actualment ja no es celebra des de l'any 2005. Sota les estances del castell, un grup d'extremballadors de la duana de la Jonquera que van quedar sense feina l'any 93, van iniciar una nova activitat econòmica: un restaurant, que encara avui és obert però sota la direcció d'altres professionals. Al voltant del conjunt dels edificis s'hi va aixecar un complex de lleure que incloïa un camping i una casa de colònies. Avui dia moltes de les cases del veïnat han estat acuradament restaurades i en conjunt la zona ofereix un aspecte molt tranquil, agradable i rústic malgrat ser molt

a prop, a només un quilòmetre de la sempre rogallosa vila de la Jonquera. Des de Canadal es pot veure el massís de Les Salines, el Basegoda, la Mare de Déu del Món, la Salut de Terrades i una vista completa i molt propera d'Agullana en primer terme i la Vajol més endarrerida. ■

### > INFO PRÀCTICA

#### > Enllaços útils a internet:

• <http://www.lajonquera.info/santjaume.html>

#### > Bibliografia:

Llibre "30 edificis religiosos romànics de l'Albera", editat pels Amics del Cap de Creus i l'Albera i Albera Viva. Llibret del Gat "Alberada" i llibret "Coneguem el nostre patrimoni tot caminant"

#### > Recull d'informació:

L'Esquerda de la Bastida + [Infojonquera.cat](http://Infojonquera.cat)

AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS CORRESPONENT AL MES D'OCTUBRE

## > Balls

### • Tots els diumenges

Tots els diumenges al migdia, BALL i MÚSICA EN DIRECTE al Bufet el Mirador.



## > Política

### • Darrer dijous del mes

PLE MUNICIPAL a l'Ajuntament  
 Hora: 20.30h.  
 Lloc: Sala de Plens de l'Ajuntament



## > Cultural

### • Diumenge 4 d'octubre

Excursió al Paratge Natural de l'Albera: DÒLMENS I MENHIRS DELS ESTANYS DE L'ALBERA  
 Dificultat: mitjana - Durada: 4 h  
 Per a més informació i reserves cal trucar 10 dies abans al 972545079  
 Organitza: Generalitat de Catalunya – Departament de Medi Ambient i Habitatge i Parcs de Catalunya  
 Col·labora: CCAE



### • Dimecres 7 d'octubre

Xerrada informativa: **PRENDRE BÉ EL MEDICAMENT ÉS IMPORTANT!**  
 A càrrec del Col·legi de Farmacèutics de Girona, en col·laboració amb el Departament de Salut de la Diputació de Girona.  
 Ponent: Sandra Casadevall, farmacèutica  
 Lloc: Porxos de Can Laporta  
 Hora: 18.30 h  
 Organitza: Reg. de Benestar i Família

### • Dijous 8 d'octubre

Xerrada informativa del GRUP DE SUPORT A FAMÍLIES AMB PERSONES EN SITUACIÓ DE DEPENDÈNCIA  
 Aquelles persones interessades a assistir-hi, hauran de confirmar la seva assistència a Can Laporta (tel. 972 555 713) de dilluns a divendres de 16 a 21 h  
 Lloc: Can Laporta  
 Hora: 11 h  
 Organitza: Serveis Socials del CCAE  
 Col·labora: Regidoria de Benestar i Família

### • Divendres 9 d'octubre

**BORSA DE TREBALL**  
 Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben en situació d'atur o que volen millorar la seva situació laboral  
 Lloc: Can Laporta  
 Hores convingudes  
 Organitza: CCAE  
 Col·labora: Ajuntament de la Jonquera

### • Dimecres 21 d'octubre

**LLIURAMENT DELS PREMIS DEL Xè CONCURS FOTOGRÀFIC DE L'ALBERA**  
 Lloc: Oficina d'Informació del Paratge Natural de l'Albera  
 Hora: 19 h  
 Organitza: Regidoria de Cultura  
 Col·labora: ACEJ – Secció fotografia



### • Del 9 al 25 d'octubre

**EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIES: RETRATS DE LA MEMÒRIA,**  
 d'Elisabet Serra Casanovas  
 Lloc: Centre Cultural de l'Albera Can Laporta  
 Horari de visita: de 16 a 21 h  
 Organitza: Diputació de Girona  
 Col·labora: Regidoria de Cultura

### • Dilluns 12 d'octubre

**DINAR DE 40 i 50 ANYS DE CASATS**  
 El Casal de l'Avi organitza aquesta Festa per a tots els socis/es que hagin celebrat o celebrin els 50 anys de casats durant l'any 2009. Aquests tenen el dinar gratuït (cal portar una fotocopia del llibre de família).  
 Els que faci 40 anys o més de casats i els socis que ja varen ser homenajats l'any passat, poden assistir-hi igualment, però abonant l'import del dinar.  
 Lloc: Rest. Can Pau de Cantallops  
 Hora: 14 h  
 Preu: 32 euros  
 Inscripcions a Can Laporta de dilluns a divendres de 16 a 21 h.  
 Fins al dia 6 d'octubre.  
 Organitza: Casal de l'Avi  
 Col·labora: Reg. Benestar i Família

**BALL DE TARDA I BERENAR AMB EL MÚSIC ANDREU**  
 Lloc: Societat la Unió Jonquerenca  
 Hora: 17 h  
 Preu: 5 euros  
 Organitza: Casal de l'Avi  
 Col·labora: Reg. de Benestar i Família

### • Del 17 al 18 d'octubre

**GIROSCOPI CULTURAL**  
 El Centre Cultural de l'Albera Can Laporta i el MUME tindran un stand a la fira Giroscopi Cultural, que es durà a terme a Figueres, a la plaça del Teatre Jardí.  
 Més informació al lloc web:  
[www.casadecultura.org/giroscopi](http://www.casadecultura.org/giroscopi)

### • Dimecres 21 d'octubre

**SI T'AGRADA L'HORA DEL CONTE,**  
 no et perdís la sessió de contes a càrrec de la Mercè. Per a nens i nenes a partir de 3 anys. Els pares i mares de nens petits es poden quedar amb ells a la sala i participar de l'activitat.  
 Lloc: Biblioteca C.Bosch Trinxeria  
 Hora: 17.30 a 18.30 h  
 Preu: Gratuït  
 Organitza: Biblioteca C.Bosch de la Trinxeria – Ajuntament de la Jonquera



### • Divendres 23 d'octubre

**CLUB DE LA FEINA**  
 Servei destinat a oferir recursos i informar sobre tècniques de recerca de feina.  
 Lloc: Can Laporta  
 Hora: de 12 a 14 h  
 Organitza: CCAE  
 Col·labora: Ajuntament de la Jonquera



### • Diumenge 1 de novembre

Excursió al Paratge Natural de l'Albera: **BOSCOS DE REQUESSENS**  
 Dificultat: mitjana - Durada: 5 h  
 Per a més informació i reserves cal trucar 10 dies abans al 972545079  
 Organitza: Generalitat de Catalunya – Departament de Medi Ambient i Habitatge i Parcs de Catalunya  
 Col·labora: CCAE



### • Dimecres 4 de novembre

Excursió per a la gent gran: **CARCASSONNE**  
 Preu socis: 47 euros/ Preu no socis: 52 euros  
 Inscripcions: dimarts 13 d'octubre a les 16 h als Porxos de Can Laporta; del 14 al 25 d'octubre a Can Laporta de 16 a 21 h (places limitades) L'import de l'excursió s'ha de fer efectiu en el moment de la inscripció. No es tornaran els diners de les baixes que es produeixin a partir del dia 25 d'octubre (excepte en casos de força major). En cas de no assolir el mínim d'inscripcions, l'excursió es cancel·larà.  
 Organitza: Casal de l'Avi



## AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS CORRESPONENT AL MES D'OCTUBRE

• **Diuenge 8 de novembre**

DINAR DIA DEL SOCI DEL CA-SAL DE L'AVI  
Lloc: Restaurant El Asador  
Hora: 14 h  
Preu: 10 euros  
Inscripcions a Can Laporta de dilluns a divendres de 16 a 21 h.  
Fins al dia 2 de novembre.  
Organitza: Casal de l'Avi  
Col·labora: Reg. de Benestar i Família

> **Esports**• **FUTBOL**

Segona Territorial

**Diuenge 18 d'octubre a les 16 h**  
UE LA JONQUERA - CABANES

**Diuenge 1 de novembre a les 16 h**  
UE LA JONQUERA - BORRASSÀ

• **HOQUEI**

Infantils

**Dissabte 24 d'octubre**  
CP JONQUERENC – CLUB HO-QUEI ARENYS DE MAR

**Dissabte 31 d'octubre**  
CP JONQUERENC – SHATER BLANES

Prebenjamins iniciació

**Dissabte 10 d'octubre a les 16 h**  
CP JONQUERENC – SHUM MAÇANET

**Dissabte 10 d'octubre a les 17 h**  
CP JONQUERENC – SHUM MAÇANET

**Dissabte 24 d'octubre a les 16 h**  
CP JONQUERENC – SHATER BLANES

Prebenjamins

**Dissabte 24 d'octubre a les 17 h**  
CP JONQUERENC - SHATER BLANES



2a Catalana

**Dissabte 31 d'octubre a les 19.30 h**  
CP JONQUERENC – CLUB PATÍ BREDA

1a Catalana femení

**Dissabte 10 d'octubre**  
CP JONQUERENC - PATÍ HO-QUEI CLUB SANT CUGAT

**Dissabte 24 d'octubre**  
CP JONQUERENC - CLUB HO-QUEI -LLORET

**Dissabte 31 d'octubre**  
CP JONQUERENC – CENTRE ESP. ARENYS DE MUNT

2a Catalana femení

**Dissabte 17 d'octubre**  
CP JONQUERENC – CLUB HO-QUEI MATARÓ

**Dissabte 31 d'octubre**  
CP JONQUERENC – ESPORTIU MARISTES SANT JOAN

• **BÀSQUET**

**Diuenge 11 d'octubre a les 18 h**  
ACEJ LA JONQUERA – CB CAMPDEVÀNOL

**Diuenge 25 d'octubre a les 18 h**  
CEJ LA JONQUERA – ZONA PI VILABLAREIX

> **XAFARDERIES ON LINE**

...que aquest estiu van visitar la colònia jonquerenca d'Estèrri d'Àneu  
...que la Font del Pla i La Tortuga uneixen esforços  
...que no se sap per quin motiu allà al Toc s'hi serveixen molts xupitos  
...que ja hi ha un grupet de persones que fidelment assisteixen als Plens municipals  
...que a la plaça dels arbres ningú entenia perquè el correfoc va quedar parat tanta estona  
...que els ànecs del riu van tips de tant de pa, no se l'acaben i queda tot per allà escampat  
...que al nou camp de l'Espanyol de Cornellà-EI Prat "casualment" sempre s'hi troben uns quants jonquerencs  
...que amb la tardor apareixen els bolets, de ferro, un de gros a la Shell

Si voleu participar a les xafarderies, feu per correu electrònic a:  
info@infojonquera.cat

> **Horaris transport públic****FIGUERES - LA JONQUERA - ELS LIMITS**

	Feniers de dilluns a divendres						dissabte, diumenges i festius			
	Figueres	07:20	10:30	12:00	13:00*	15:00	18:30	08:00	12:00	18:00
Els Hostalets	07:26	10:36	12:06	13:06*	15:06	18:36	08:05	12:05	18:05	
Pont Molins	07:35	10:45	12:15	-----	15:15	18:45	08:10	12:10	18:10	
Cr. Capmany - Banyes	07:39	10:49	12:19	13:19*	15:19	18:49	08:15	12:15	18:15	
Dallas - Repsol	07:44	10:54	12:24	13:24*	15:24	18:54	08:20	12:20	18:20	
<b>La Jonquera</b>	07:50	11:00	12:30	13:30*	15:30	19:00	08:30	12:30	18:30	
Agullana	-	11:15	-	13:40*	-	19:20	-	-	-	
Cantallops	-	11:30	-	14:00*	-	-	-	-	-	
<b>Els Limits</b>	08:10	12:00	12:50	-	15:50	19:10	08:50	12:50	18:50	

Feiner: de dilluns a divendres no festiu

Diari: Tots els dies de la setmana inclòs festius

\* Mercat: Dijous i dies de mercat

**ELS LIMITS - LA JONQUERA - FIGUERES**

	Feniers de dilluns a divendres					dissabte, diumenges i festius		
	Els Limits	09:00	12:00	15:00	19:00	09:00	15:00	19:00
Cantallops	07:15*	-	-	-	-	-	-	-
Agullana	07:15	-	-	-	-	-	-	-
<b>La Jonquera</b>	07:30	09:15	12:15	15:10	19:10	09:15	15:10	19:10
Dallas - Repsol	07:36	09:16	12:19	15:16	19:16	09:19	15:16	19:16
Cr. Capmany - Banyes	07:42	09:25	12:25	15:22	19:22	09:25	15:22	19:22
Pont Molins	07:50	09:33	12:33	15:30	19:30	09:33	15:30	19:30
Els Hostalets	07:55	09:35	12:35	15:35	19:35	09:35	15:35	19:35
<b>Figueres</b>	08:00	09:45	12:45	15:45	19:45	09:45	15:45	19:45

> **FESTIUS LOCALS 2010**

• Les festes locals de la Jonquera per al 2010 són el 24 de maig i el 8 de setembre

> **REGISTRE CIVIL**

Naixements

Matrimonis

• JUSTINIANO MELGAR, German i MILLAN MUÑOZ, Sandra (03/09/09)

• TRISAN PLANAS, Xavier i ESSADIYA, Faidi (10/09/09)

Defuncions

• OKUNDAYE, Ivie (18/09/09)

Enterraments de defuncions / Enterraments fora vila

## TELÉFONS D'INTERÉS

Mossos d'Esquadra  
088  
Bombers  
112  
Generalitat de Catalunya  
012  
Electricitat (Avaries)  
900 770 077  
Policia Local  
972 554 975  
Policia Nacional  
972 554 826  
Guàrdia Civil  
972 554 029  
Ajuntament de la Jonquera  
972 554 005  
Creu Roja Jonquera  
972 554 383  
CAP Dr. Subirós  
972 554 566  
Centre d'Informació de l'Albera  
972 555 258  
Can Laporta  
972 555 713  
CEIP Josep Peñuelas del Rio  
972 554 620  
IES la Jonquera  
972 554 440  
Llar d'Infants  
972 554 704  
Biblioteca Municipal  
972 554 338  
Casal de l'Avi  
972 554 932  
Sorea Servei d'Aigua  
972 555 285  
Correus  
972 554 310  
Farmàcia  
972 554 014  
Clínica Dental  
972 554 485  
Deixalleria  
625 658 182  
Pavelló  
626 050 243  
Serveis socials  
972 555 668

## > Anna Noguer, responsable arxiu del Club Patí Jonquerenc

Anna Noguer Gumbau ha estat la persona escollida pel 25è aniversari del C.P. Jonquerenc per arxivar tot el material que, durant tant de temps ha restat sota les grades del pavelló. L'Anna és una ex-alumna de l'IES La Jonquera, cantalopenca de divuit anys. Després d'acabar el batxillerat social, aquest any ha començat el grau en Traducció i Interpretació a la Universitat Pompeu Fabra.

### Com vas arribar a aquest projecte?

Diguem que el projecte va arribar a mí... De fet ja havia col·laborat amb el llibre del 25è aniversari del Jonquerenc com a assessora lingüística (correctora, vaja), i en Jordi del Campo, que havia estat professor meu, em va comentar que tenia una feina que potser em podia interessar. Em va explicar en què consistia i em va semblar interessant; a més, després de corregir el llibre ja estava força ficada dins el món de l'hoquei jonquerenc, així que vaig acceptar de bon grat.

### Tan gran és el volum de documents del Jonquerenc?

Doncs la veritat és que sí. Jo em vaig sorprendre molt en veure que un club esportiu d'un poble petit, com és La Jonquera, i amb un finançament modest tenia tanta quantitat de documents.

### Ha estat complicat fer l'arxiu?

Home, "complicat" no és la paraula... Més aviat ha estat laboriós, i he hagut d'invertir força hores en classificar i ordenar els documents i després arxivar-los, perquè s'ha de tenir en compte que a l'arxiu s'hi poden trobar papers des de l'any 1983 (és a dir, des de la fundació del club) fins l'any 2008.

### Què hi podem trobar?

L'arxiu conté tota mena de documents; des de factures i similars,



que consten a l'apartat "Economia", fins a actes de partits ("Actes"), notícies a la premsa local ("Premsa"), cartells promocionals de partits, les fitxes dels jugadors des del debut a la competició, fotografies o documents varis sobre l'organització i el funcionament del club temporada rere temporada (a l'apartat "CPJ"), passant pels estatuts del club o el recull de les activitats del 25è aniversari (partits, un sopar, el conte del Jonquerenc, el llibre...).

### Què ha significat per a tu aquesta experiència?

Treballar com a arxivadora del club m'ha brindat l'oportunitat de realitzar una tasca diferent, molt laboriosa i també curiosa, ja que m'ha estat possible conèixer la història del Jonquerenc i he tingut accés a una realitat de la qual no sabia res i que m'ha fet molta il·lusió conèixer, com és la dedicació i implicació de diverses persones envers aquest club.

### Ara que has conegut una mica més la història d'aquest club, que t'ha semblat?

Per resumir-ho, diré que conèixer la història del Jonquerenc m'ha ensenyat que un club petit pot ser

un gran club.

### L'arxiu està obert al públic?

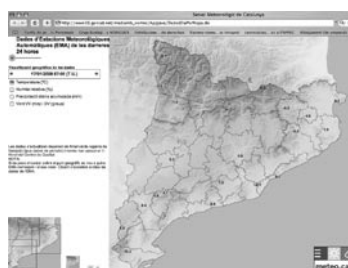
Sí. L'arxiu es troba a la biblioteca municipal de La Jonquera a causa de la dificultat de trobar un local o espai propi on guardar-lo i mostrar-lo a tot aquell que hi estigui interessat. Degut al seu volum, es troba en una habitació annexa; per tant, cal parlar amb les bibliotecàries per accedir-hi. Tot i això, cert material (roba, trofeus, medalles...) continua al poliesportiu, però ara ja en condicions dignes. Tothom que vulgui pot consultar l'arxiu, així que us hi animo. A més, hi ha un apartat titulat "Inclassificats", en el qual es troben una sèrie de documents sense data que no he pogut classificar, així que si algú n'identifica algun li agrairia que li ho comunicés a la bibliotecària. Així anirem millorant la qualitat de l'arxiu!

### Un desig pel Jonquerenc...

Que segueixi lluitant, com ha fet fins ara, i que moltes més generacions puguin seguir formant part d'aquest club que ha unit tants jonquerencs i que ha donat tantes alegries a la seva afició (que, segons tinc entès, és de les millors!). Força Jonquerenc! ■

## > Clima Dades agost 2009

Temperatura màxima absoluta: 37,9 °C (19/08)  
Temperatura mínima absoluta: 15,0 °C (31/08)  
Mitjana del mes: 26,4 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 64 (29/08)  
Pluja recollida en litres: 24,3 (2 tongades)



## > Clima Dades setembre 2009

Temperatura màxima absoluta: 33 °C (02/09)  
Temperatura mínima absoluta: 11,1 °C (07/09)  
Mitjana del mes: 21,6 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 67,6 (04/09)  
Pluja recollida en litres: 41,2 (4 tongades)



Manpara Mod. Amer.  
Mides de 67x90x197alt  
**252,72 €**



Conjunt A703/63C  
630x335x1.890alt  
**283,99 €**



Monocomandament  
lavabo  
**33,86 €**



Bateria  
monomando dutxa  
**46,68 €**



wc complet  
Cistema inodora +  
tapa + seient  
**120,49 €**



Plat dutxa  
porcel·lana  
antilliscant  
Mides: 72x72x9  
**60,55 €**



Lavabo de  
porcel·lana  
**45,71 €**



tobes, pedres, rajoles, gres, sanitaris, mobles bany, hidros, eines, aixetes, ferreteria, aïllants, ciments



## Biblioteca Municipal Carles Bosch de la Trinxeria Novetats octubre 2009

### CATALÀ

- Quim BOU. **L'Illa de la mà.** Dolmen Editorial (Còmic)
- Gore VIDAL. **L'Edat d'or.** Edicions 62.

### CASTELLÀ

- Debra ADELAIDE. **Cómo decir adiós.** Lumen ((Novel·la)
- Lola BECCARIA. **El arte de perder.** Planeta (Novel·la)
- David CANTERO. **El hombre del baobab.** Planeta (Novel·la)
- Boris IZAGUIRRE. **Y de repente fue ayer.** Planeta (Novel·la)
- Bernard KEGEL. **El rojo.** Planeta Internacional (Novel·la)
- Minami OZAKI. **Bronze.** Glénat (Manga)

### NOVETATS - INFANTILS/ JUVENILS

#### CATALÀ

- **Apunts de química** (ESO). Parramón.
- **Apunts de literatura universal** (ESO). Parramón.
- Jordi CABRÉ. **Genguis Khan.** Parramón (Biografia)
- Asun GALERA. **Em vols conèixer?.** Autisme. Editorial salvatella (Com són)
- Patricia MENNEN. **Tot sobre els trens.** Elfos Edicions (Transports)
- Jordi SIERRA i FABRA. **La fabulosa llegenda del Rei Artús.** Edebé (Conte infantil)
- Thé TJONG-KHING. **A on es troba el pastís?.** Blume (Conte infantil)
- Valérie TRACQUI. **El coixinet d'agulles.** Cruïlla (Animals)

#### NOVETATS - DVD

- ADULTS: Inteligencia Artificial / El rey Escorpión / Sin City / Hellboy II / La Ola
- INFANTILS: Unos peques geniales/ Pocoyo 1 / Bolt / Viaje a la prehistoria / Flipper



Biblioteca Municipal Carles Bosch  
de la Trinxeria  
Ajuntament de la Jonquera  
Tel. i Fax: 972 55 43 38  
E-mail: bibjonq@ddgi.es  
C/ Major, 101 - 2n  
17700 LA JONQUERA



# \*\*\* HOTEL TRAMUNTANA

La Campa N.º 10 - 17700 La Jonquera - Tel. 972 556 558 - info@hoteltramuntana.com



ESMORZARS



SERVEI DE BAR



SALA DE REUNIONS



INTERNET (WIFI)



ADAPTAT MINUSVALIDS



MASCOTES ADMESSES

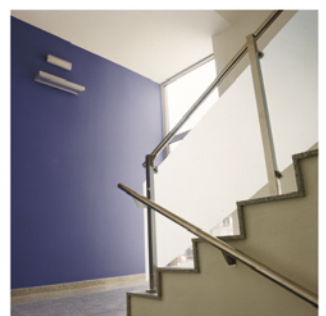


PARQUING TANCAT



**Hotel de nova construcció a 500m. de la sortida 2 de la AP-7 i a tocar la carretera N-II.**

La seva magnífica ubicació És perfecta per a descansar a prop de l'autopista, pels qui busquen un espai per realitzar les seves tasques professionals als voltants, o per a els qui desitgin visitar Figueres i el seu Museu Dalí o descobrir la Costa Brava.



VISITEU LA NOSTRA WEB [www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com) VISITEU LA NOSTRA WEB [www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com) VISITEU LA NOSTRA WEB [www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com) VISITEU LA NOSTRA WEB [www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com)